

BOXE ANGLAISE

Deux championnes

Boxing Beats a brillé au Championnat d'Europe. Lucie Bertaud a remporté la médaille d'Or et Sarah Ourahmoune la médaille de Bronze. Bravo à ces deux athlètes et à leur entraîneur Saïd Bennajem. (P. 21)

AUBERMENSUEL

Magazine municipal d'informations locales

www.blog-aubermensuel.fr



N° 177, novembre 2007 ● 0,60 €

www.aubervilliers.fr

ÉVÉNEMENT • VILLES DES MUSIQUES DU MONDE, 8º ÉDITION

Festival de sons mêlés



Le coup d'envoi de ce rendez-vous musical a été donné le 20 octobre. Fanfares, percussions ou encore musiques tsiganes, d'Italie et d'Afrique du Sud, chœurs corse et occitan... Ce sera la fête de la diversité des sons jusqu'au 25 novembre. (P. 9)

DÉMOCRATIE LOCALE

Visites de quartier

Le maire a achevé le 18 octobre son cycle de rencontres avec les habitants. (P. 12 & 13)

PARCOURS

Deux lauréats

Aurélie Cardin a reçu le prix Talents des cités et Eriola Yanhoui a remporté la palme du festival Génération Court. (P. 7)

Villy Vainqueur



sur votre carte Atac*

Sommaire

Aubervilliers au quotidien Quartier Canal-Porte d'Aubervilliers :

démarrage du chantier début 2008 La Sécurité sociale de Paris s'installe dans la tour de La Villette Une association d'étudiants pour aider les élèves dans leur scolarité Aurélie Cardin, lauréate 2007 de Talents des cités, et Eriola Yanhoui, lauréat de Génération Court Solidarité internationale trois semaines d'initiatives Festival Villes des Musiques du Monde

Lédito de Pascal Beaudet

(p. 10 et 23)

Les visites du maire dans les quartiers (p. 12 et 13)

Intercommunalité

Le commerce équitable sur Plaine Commune Les 8es rencontres pour l'emploi le 8 novembre à Villetaneuse

Vie municipale Le conseil municipal du 25 octobre Impôts locaux : mieux comprendre la taxe d'habitation

Culture

Le festival de films Pour éveiller les regards Le programme du Studio Trois pièces à l'affiche du TCA (p. 18 à 19)

Pratiquer la Capoeira Une nouvelle section du CMA : la danse de salon Boxe anglaise: Boxing Beats au top européen

Le programme des Seniors

N°177, novembre 2007 Edité par l'association Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers, 7, rue Achille Domart, 93308 Aubervilliers Cedex. Tél.: 01.48.39.51.93 Télécopie : 01.48.39.52.43 aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr Directeur de la publication : Guy Dumélie Directeur de la rédaction : Richard Musat-Grünenwald Rédactrice en chef : Marie-Christine Fontaine Rédacteurs en chef adjoints Maria Domingues et Frédéric Medeiros Rédacteur : Eric Guignet Directeur artistique : Patrick Despierre Photos: Willy Vainqueur Secrétaire de rédaction Marie-Christine Fleuriet Maguettiste : Zina Terki PSD publicité : 01.42.43.12.12 Numéro de commission paritaire: 73261 Dépôt légal : novembre 2007

Abonnement

Aubervilliers Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 20 h Dimanche matin de 8 h 30 à 13 h

<u>Je désire m'abonner à</u> Aubermensuel
Nom:
Prénom :
Adresse:
oindre un chèque de 9,15 €
10 numéros par an)
l'ordre du CICA
, rue Achille Domart
3300 Aubervilliers

obtient enfin le feu vert de la Commission départementale d'équipe-

Les choses se présentent bien, d'autant que Paris, longtemps hostile au projet, le voit maintenant d'un

meilleur œil car complémentaire des

programmes de logements qu'elle en-visage désormais de construire le long des Maréchaux, entre la Porte de la

Chapelle et la Porte d'Aubervilliers. Oui, mais. De nouveaux recours sont

déposés par des groupements de petits commerçants, encore inquiets.

Depuis deux ans, il a fallu négocier

avec les uns et les autres, et lever les dernières oppositions les unes après

les autres... À ce jour, un seul recours demeure. Bientôt les premiers travaux? « Début 2008 », espère-t-on

Steeve, venu chercher un papier à l'Etat civil, s'arrête en coup de vent

devant la maquette. Pour lui, ce qui compte c'est que tout cela crée de

l'emploi. « Ici, il n'y a pas assez de

boulot pour les jeunes », constate-t-il. Justement, dans sa partie commer-

ciale, le futur quartier, ce sera 2 000 em-

chez Icade-EMGP.

ment commercial (CDEC).

AMÉNAGEMENT • En attendant le démarrage du quartier Canal/Porte d'Aubervilliers

Le clou de l'expo

De l'exposition « Construire notre ville ensemble ». visible en mairie tout le mois d'octobre. nul doute que c'est la maquette du futur quartier Canal/ Porte d'Aubervilliers qui a attiré le plus les regards.

lle prend de la place, sous son Plexiglas, dans le hall de la mairie. Avec une maquette de grandes dimensions pour le projet d'aménagement le plus important d'Aubervilliers, en taille et en symbole, on est à l'échelle de l'énorme chantier qui s'annonce (voir ci-dessous)! Du coup, le restant de l'expo sur les autres perspectives qui s'ouvrent pour la ville en est un peu éclipsé.

Pourtant, il y a de quoi voir et lire sur ces panneaux qui détaillent un futur en travaux : la piscine olympique, le futur conservatoire, la requalification du Landy, etc. Mais pour Alexandre et Tania, c'est l'élégant fronton commercial du futur quartier bordé par le canal Saint-Denis qui fixe leur regard. « On dirait le bassin de la Villette, en mieux! », s'enthousiasme Tania. Alexandre est plus circonspect: « Un projet, c'est toujours joli sur plans. Espérons que la réalité ressemblera à ça. » Renée s'approche à pas comptés : « Depuis le temps qu'on en entend parler! », râle-t-elle. Difficile de lui donner tort...

Un feuilleton qui dure...

De rebondissement en rebondisse-ment, le projet s'est transformé en un feuilleton juridico-administratif qui dure depuis 1999. Au départ, il y a les ambitions conjuguées de la municipalité et des EMGP, propriétaire de l'essentiel des terrains autour de la



hall de la mairie. Le démarrage du chantier est espéré pour le début 2008.

Porte d'Aubervilliers, de construire un véritable morceau de ville dans ce sud de la Plaine encore en friches.

Un quartier entier sur 17 hectares, dans un triangle délimité par le canal, sa darse et l'avenue Victor Hugo. Au programme : des logements, des bureaux et un grand centre commercial d'importance régionale. Un architecte de renom, Antoine Grumbach, en dessine les lignes. Rien à voir avec une « boîte à chaussures » type Bercy 2, les parkings sont enterrés, les façades en briques rouges rappellent, en mémoire de ce que fut le lieu, les anciennes fabriques du XIXe siècle. Le tout est agrémenté de promenades avec, comme inspiration avouée, les nouveaux docks de Londres ou les quais de Lisbonne réaménagés en ramblas lusitaniennes à l'occasion de l'Exposition universelle de 98.

Une première concertation publique est organisée, les Albertivillariens adhèrent très largement. Mais pas les petits commerçants du nord-

est parisien qui craignent la concurrence d'un hypermarché à cette fron-tière de la capitale. Des associations s'inquiètent aussi des conséquences environnementales d'un tel projet (accroissement de la circulation à la limite d'une zone déjà saturée, pollution, etc.). Finalement, au printemps 2002, le tribunal administratif retoque le dossier d'aménagement.

Un nouveau projet plus attractif pour 2010

Coulé, le quartier Canal/Porte d'Aubervilliers? Du tout! Les EMGP et la Ville, avec désormais Plaine Commune dans la partie, remettent leur ouvrage sur le métier. En prenant en compte les critiques les plus fon-dées, une nouvelle mouture du projet voit le jour. L'hypermarché cède la place à une moyenne surface agrémentée de galeries marchandes, de gros efforts sont faits du côté de l'environnement pour « verdir » les lieux et profiter au maximum de la proxi-

mité du canal, les parkings sont réplois, avec une part de recrutement lo

Ainsi ficelé, le dossier doit à nouveau en passer par toutes les étapes des autorisations à obtenir, création de ZAC (Zone d'aménagement concerté), enquêtes publiques, études d'impact, etc. Un véritable marathon administratif! En décembre 2005, il

cal. Sans compter le travail dans le BTP, durant la phase de chantier.

Si les travaux démarrent effectivement, il est prévu que les premières constructions soient « livrées » pour 2010 et le quartier complètement achevé en 2014.

Frédéric Medeiros





Tranche par tranche

Pour le moment, c'est un vaste terrain engazonné mais vide qui fait face au siège du groupe lcade, de l'autre côté de la darse. C'est là, au fil de l'eau, que doivent sortir de terre les premières constructions du nouveau quartier. Un fronton en promenade auguel on accèdera par la rue de la Gare refaite, et qui abritera le centre commercial. ses galeries marchandes avec une centaine de boutiques, des cafés et des restaurants en terrasse, une grande jardinerie à l'angle du canal Saint-Denis, et 12 000 m² d'espaces verts le long de celui-ci. Des commerces et des loisirs donc, avec l'ouverture du Musée de la télévision, TV Cité, conçu en partenariat avec l'Institut national de l'audiovisuel. La darse pourra également accueillir des péniches-bars ou des péniches-cabarets. Aussi envisagée, la construction d'un grand hôtel 4 étoiles. Il est prévu que le quartier Canal/ Porte d'Aubervilliers s'étende au nord de ce périmètre avec la construction de logements (autour de 380) mais aussi de programmes de bureaux.

Vite dit

Initiatives

FONDS D'INITIATIVES LOCALES

Vous avez un projet susceptible d'être financé par le FIL (Fonds d'initiatives locales). Vous pouvez déposer votre demande avant le vendredi 7 décembre. Un comité de gestion est prévu le lundi 17 décembre pour examine les dossiers.
> Service Vie des quartiers

7 rue A. Domart. Tél.: 01.48.39.50.98

Quartiers

ROBESPIERRE-COCHENNEC-PÉRI

Conseil de quartier Mardi 13 novembre, 19 h Sente des Prés Clos

Aide aux devoirs

Accompagnement à la scolarité encadré par l'Omia. A partir de 10 ans. Lundi et vendredi de 17 h 30 à 19 h 30

> Salle Jarry Dumas

35 rue Alexandre Dumas Tél.: 01.49.37.16.71 Inscription sur place.
Adhésion annuelle Omja: 3 € > Boutique de quartier 120 rue Hélène Cochennec Tél.: 01.49.37.16.71

VILLETTE Permanences UFC Que Choisir

Jeudi 15 novembre De 17 h à 18 h : séance d'information De 18 h à 20 h : permanence > Jeudi 6 décembre De 18 h à 20 h : permanence

Conseil de quartier

Mercredi 21 novembre, 19 h > Ecole maternelle Francine Fromond

34 rue Bordier. > Boutique de quartier Villette

22 rue H. Barbusse.Tél. : 01.43.52.67.97 PAUL BERT

Conseil de quartier Vendredi 16 novembre, 20 h

> Boutique de quartier 125 rue des Cités. Tél. : 01.48.34.85.18

Conseil de quartier

Mardi 27 novembre, 19 h
> Ecole Jules Guesde

3-5 rue Paul Bert

CENTRE VILLE-VICTOR HUGO

Visite des grands chantiers en cours Jeudi 22 novembre, 17 h

> Boutique de quartier 25 rue du Moutier Tél.: 01.48.34.07.39

VALLÈS-LA FRETTE

Bourse aux jouets
> Vendredi 30 novembre,

lundi 3 et mardi 4 décembre Dépôt des jouets : lundi 26.

mardi 27 et mercredi 28 novembre

> Boutique de quartier 34 rue Hémet. Tél.: 01.48.33.58.83

Loto

Dimanche 2 décembre Organisé par Vivre ensemble le quartier Vallès-La Frette.

> Ecole Eugène Varlin

AMÉLIORATION DE L'HABITAT

Dans le cadre des opérations programmées de l'amélioration de l'habitat (Opah) dans les quartiers Villette-Quatre-Chemins, Landy-Marcreux, les propriétaires peuvent bénéficier d'aides financières pour améliorer l'habitat (travaux à l'intérieur des logements ou dans les parties communes). Ces aides concernent aussi les administrateurs de biens et syndics de copropriétés gestionnaires d'immeubles dont les parties communes doivent faire l'obiet de réfection. Ce dispositif est en place jusqu'en juin 2008. N'hésitez pas à contacter le Pact Arim pour vous informer. > Pact Arim antenne Opah 9 rue Bernard et Mazoyer. Lundi de 14 h à 17 h, du mardi au jeudi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, le vendredi de 9 h à 12 h. Tél.: 01.48.39.50.45 Mél: opah@mairie-aubervilliers.fr

ÉCONOMIE • La Caisse primaire d'assurance maladie emménage Porte de La Villette

a tour Villette vise haut

moitié vide la tour Villette ? Non à moitié pleine... Avec l'arrivée des 290 salariés – ceux-là officiant en back office, informatique et forma-tion – des services de la Caisse primaire d'assurance maladie (CPAM) de Paris, Renta Corporacion pourrait bien réussir son pari. Effectivement, la Sécurité sociale emménagera ici en début d'année prochaine et occupera les sept derniers étages, soit quelque 8 000 m² de surface. De quoi rendre optimistes les investisseurs espagnols qui avaient acquis le bâtiment en mars 2007 pour la somme de 94 millions d'euros : « Avec la CPAM, l'immeuble affiche un taux d'occupation de 50 %, laissant ainsi 20 000 m² de surface à louer. Nous visons les 80 % d'occupation avec le premier trimestre 2008 », s'enthousiasme Vincent Gueny, directeur commercial de Renta Corporacion.

10 millions d'euros de travaux

Un pari audacieux ? De fait, le building parisien traîne un historique calamiteux, marqué par des rachats successifs et autant de revers financiers. Ces dernières années encore, des locataires notoires (Xerox, Zurich...) avaient plié bagage et, bientôt, le plateau téléphonique de Club Internet devrait à son tour déménager...

Pour autant, l'Ecole supérieure de commerce de Lille, les filières de l'assureur Axa, Acticall (Relation client) émargent encore à cette adresse et les négociations menées, en ce



moment même, par le nouveau propriétaire de la tour laissent augurer la concrétisation de ses objectifs. A ces fins, Renta aura investi 10 millions d'euros dans des travaux de rénovation qui se poursuivent encore au moment où nous sommes publiés.

Façon de rendre très attractifs les 35 étages de la tour - nouvelle offre en terme de restaurant d'entreprise et cafétéria - ainsi que son sous-sol et son parking, à nouveau sécurisé. « On est en train d'étudier la possibi-

lité d'installer un centre de fitness, de mettre en place un système de navettes pour desservir la gare RER et les métros », précise Vincent Gueny qui, dans le même temps avance un argument massue : « En terme de lover, nous sommes très compétitifs, de l'ordre de 200 à 220 euros du m², selon les négociations. »

Pas si mal placée que ça la tour. Cela d'autant plus que le secteur pourrait connaître une restructuration prochaine avec l'implantation d'un complexe

hôtelier et d'un centre commercial (respectivement 15 000 et 8 000 m²).

Des perspectives bien appréciées par la communauté d'agglomération : On a eu, avec Icade notamment, un développement plus fort du côté de la Porte d'Aubervilliers. Avec le renouveau de la tour Villette, il y aura peutêtre une forme de rééquilibrage », veut croire Bernard Dubrou, responsable de l'immobilier d'entreprise à Plaine Commune.

Eric Guianet

THEATRE DE LA





Renseignement / réservation au 01 48 33 16 16

Tarifs tres lci et Lit hors Res

22 € Plein tarif

16 € Habitants du 93, collectivités, +60 ans, personnes à mobilité réduite, groupe à partir de 5 personnes, abonnés des théâtres

11 € Albertivillariens, étudiants, moins de 25 ans, lycéens, collégiens, intermittents, chômeurs, adultes pour spectacles tout public, Collectivités adhérentes Ticket-Théâtre(s) 5 € Enfants jusqu'à 12 ans (pour tous spectacles), scolaires (uniquement pour les spectacles tout public).

Vendredi 9, samedi 10 et mardi 13 novembre à 20h30, dimanche 11 novembre à 16h et mercredi 14 novembre à 19h30

"Dans le rôle de la victime" de Oleg et Vladimir Presniakov

ABONNEMENT 3 SPECTACLES

3 spectacles:33 €

ADHESION SAISON Hors Rencontres lci et Là

Vous souhaitez venir souvent au Théâtre de la Commune, mais vous ne voulez pas choisir à l'avance les spectacles, ou les dates ; vous prenez d'abord la Carte Adhésion, puis vous ne payez que 7€ par spectacle.

Carte adhésion : 22€ tarif normal

11 € Albertivillariens / étudiants / moins de 25 ans intermittents / chômeurs

Contacts

Théâtre de la Commune. Centre Dramatique National d'Aubervilliers 2 rue Edouard Poisson - BP 157 - F 93304 Aubervilliers cédex tel: +33 (0)1 48 33 16 16 - fax: +33 (0)1 48 34 35 55 E-mail: info@theatredelacommune.com



OPTIQUE PICARD

Henri Hovnanian

Opticien Diplômé



Toutes les grandes marques chez votre opticien - Agréé toutes mutuelles - Tiers payants

20 rue du Moutier - 93300 AUBERVILLIERS (?) 01 48 34 30 70



Prisma Peinture Couleurs Décoration Prisma

26, boulevard Anatole France, Aubervilliers Tél. 01 49 37 11 41 - Fax 01 49 37 14 49

Les conteurs de la vie

Accueil professionnels et particuliers

)

Horaires d'ouverture :

du lundi au vendredi 7h30 à 12h et 13h30 à 17h

> Samedi 8h à 12h.

Vite dit

Bénévolat

BOURSE DU BÉNÉVOLAT

Médecins du monde recherche, pour leur Centre d'accueil et d'orientation, des bénévoles disponibles au minimum une demi-journée par semaine (motivés par la cause des sans papiers). Voici les profils recherchés :

- des professionnels de santé, infirmier(e), médecin, aide-soignant...
- des opérateurs de saisie - des traducteurs (roumain, arabe
- espagnol, russe, chinois)

 > Horaires : le lundi de 14 h à 17 h, les mardis, mercredis et jeudis de 10 h à 13 h et 14 h à 17 h, les vendredis de 10 h à 13h.

Les autres missions s'adaptent aux disponibilités des bénévoles.

La Croix rouge (délégation Bobigny, Aubervilliers, La Courneuve) recherche des bénévoles pour l'aide à la distribution alimentaire. Toutes personnes volontaires et dispo-

Toutes personnes volontaires et disponibles pour aller chercher les produits à la Banque Alimentaire d'Ile-de-France située à Arcueil et faire un peu de manutention seront les bienvenues.

> Disponibilité demandée : 3 heures l'après-midi, une fois par semaine du lundi au vendredi.

Les Restaurants du cœur recherchent des bénévoles pour la distribution alimentaire, l'accueil et la gestion des stocks. La campagne aura lieu de décembre à mars.

Une formation vous est proposée.

Les besoins : les lundi, mardi, jeudi, vendredi matin selon vos disponibilités

Entraide scolaire amicale recherche des bénévoles pour faire de l'accompagnement scolaire individualisé à domicile. Tous les niveaux de primaire et de secondaire sont les bienvenus. Toutes les candidatures et offres sont à adresser au

> Bureau des associations 7 rue du Dr Pesqué

7 rue du Dr Pesque. Tél.: 01.48.39.51.02/03

Mél. : fbenevolat@mairie-aubervilliers.fr

PAROLES DE BÉNÉVOLES À AUBERVILLIERS

Cette nouvelle rubrique sera celle des témoignages de bénévoles qui interviennent dans les associations et qui partagent leurs expériences et leurs émotions.

Pour lire le témoignage complet, rendez-vous sur le site de la ville www.aubervilliers.fr

rubrique « associations »

- > Quel est pour vous le sens du bénévolat ?
- « C'est de donner un peu de son temps
- pour aider ceux qui en ont besoin. »
- > Que vous apporte le bénévolat ? « Le contact humain, le partage d'un souci... »
- > Pouvez-vous définir le bénévolat en deux mots ?
- « Disponibilité et écoute. » Danielle Paul Dit Lasouche, écrivain publique à la Maison de justice d'Auber-

Association

AVEC AUBER BREIZH

Confection de crêpes sur bilic > Mardi 13 novembre de 20 h 30 à 22 h.

Cours de danses bretonnes

Deux mardis par mois.

> En novembre, les 6 et 20.
De 20 h 30 à 22 h.

> Foyer protestant
195 avenue Victor Hugo.

Fest Noz

> Samedi 26 janvier, de 20 h 30 à 2 heures > Centre culturel Jean Houdremont 11 avenue du Général Leclerc, La Courneuve Entrée : 10 €, tarif réduit : 5 € (étudiant,

chômeur, groupe de 5 personnes)
Restauration sur place : crêpes,
galettes, cidre, bières bretonnes

> Tél. : 01.48.34.76.00

www.auberbreizh.canalblog.com

INITIATIVE • Des étudiants de l'Afev aident des élèves dans leur scolarité

Donner plus pour apprendre mieux!

Le dispositif Réussite éducative a fait appel à cette association étudiante bour assurer le suivi d'adolescents et d'enfants qui ont besoin d'un coup de pouce.

l'heure du « travailler plus pour gagner plus », donner de sa personne, gratuite-ment donc, a-t-il encore un sens ? « Evidemment ! », réplique Camille Caron. Au sein de l'Afev (Association de la fondation étudiante pour la ville), la jeune femme s'occupe de mettre sur pied des équipes d'étudiants pour faire du soutien scolaire en Seine-Saint-Denis.

D'envergure nationale, née au début des années 90, cette association a la vocation d'« être utile contre les inégalités » en étant présente dans les quartiers sensibles, comme l'explique la plaquette qu'elle distribue à la rentrée universitaire sur les campus pour recruter des bénévoles. Chaque année, ils sont près de 7 000 à se porter volontaires. Travailler plus (pour aider les autres) pour gagner plus (l'estime de soi) ? Si l'époque est au repli individualiste, visiblement, ces



Depuis deux ans, en coordination avec la direction de l'établissement, les étudiants interviennent au collège Jean Moulin. Avec plus de bénévoles, l'Afev espère aussi aider, cette année, des élèves de Diderot.

jeunes-là savent faire la part entre le produire et le construire.

Deux ou trois élèves

par étudiant A Aubervilliers, l'Afev intervient depuis maintenant deux ans au collège Jean Moulin. Concrètement, comment ça se passe? « Nos bénévoles

ont deux ou trois élèves à aider chacun. A raison de deux heures hebdomadaires dégagées de son temps, l'étudiant se rend dans l'établissement pour leur donner un coup de pouce durant l'étude », explique Camille Caron. En accord avec la direction de l'établissement, le choix a été fait d'aider en priorité des élèves de 4e, un

niveau charnière pour la suite de la scolarité.

Dans ce soutien individualisé, pas de concurrence avec les professeurs, l'étudiant est plus un tuteur, un grand frère ou une grande sœur qui apporte, bien sûr, son aide sur un savoir à acquérir - et ce dans différentes matières - mais qui est aussi là pour

être à l'écoute de l'adolescent et lui dire les mots qui vont le motiver.

Depuis le printemps dernier, à la demande du dispositif Réussite éducative, trois étudiants s'occupent de plus petits, scolarisés en primaire. « Là, précise Camille Caron, l'accompagnement se fait à l'extérieur, à la bibliothèque de quartier ou chez l'enfant. En lien direct avec les familles. » Cette première expérience s'est plutôt bien passée et va être

Le moment d'être volontaire

La rentrée universitaire vient d'avoir lieu, le moment est donc venu pour l'Afev de constituer son équipe albertivillarienne. Avec des anciens mais aussi des nouveaux. « Il nous en faut pour étoffer notre action sur la ville. Par exemple, on aimerait intervenir sur un deuxième collège. Diderot probablement, à la condition d'avoir assez d'étudiants qui nous rejoignent. »

De la qualité, il y a, dans ce bénévolat. De la quantité, il faudrait aussi! Sur son site Web, l'Afev explique que si 20 % d'une génération sort du système scolaire sans qualification, ce chiffre s'élève à 40 % dans certaines banlieues. Des quartiers où les enfants partent de plus loin, où le chemin est dur, et donc qui ne peuvent que gagner à être plus accompagné. Mais ça, les étudiants d'ici le savent, eux qui en sont passés par là... Frédéric Medeiros

• AFEV 93 Tél.: 01.48.20.20.12

• Remise de médailles aux commerçants cessant leur activité

rie reconnaissan



Bouchers, pharmacien, horloger... Tous médaillés !

n peu plus qu'un au revoir et merci, ce lundi 1er octobre dernier en mairie... Alors bien sûr, il y a ces médailles qu'on leur remet à ces figures de la ville, ces points de repère balisant nos appétits, élégances, envies et autres consommations quotidiennes mais, mais... il y a surtout cet hommage que toute la ville leur rend par la voix du maire,

Pascal Beaudet. De sorte que l'assistance se fait dense pour célébrer cessation d'activités et retraites dans des provinces d'origine : élus, famille des médaillés du jour, des clients aussi...

Eh oui, la boucherie Bruneau - on y régalait depuis 1975 – c'est fini. Claude excellait dans la rillette et madame encaissait, face au présentoir souvenez-vous... d'ailleurs, après aloyaux et saucisses, c'est dans la Sarthe qu'ils retournent de conserve. Et la vie ne s'arrête pas là puisque monsieur Claude s'est dit bien décidé à « faire les voyages qu'on n'a pas pu

En matière de pain, c'était toujours bien cuit avec monsieur Poncet. L'homme, qui avait repris de main de maître pâtissier-chocolatier l'affaire de monsieur Légé en 1992, s'en va et laisse les amateurs de babas comme deux ronds de flan.

Toujours à l'heure au 10 boulevard Anatole France, Nadia, Jean-Louis et leur fille Nathalie ont tenu la bijouterie Tessier depuis 1988, poursuivant ainsi une « œuvre » familiale : trois générations d'horloger se seront suc-cédé dans la famille Tessier, originaire du Loir et Cher.

C'est peu dire qu'on ne joue plus ue du Moutier car madame « Hobby » – Monique Lefrant – a plié boutique également. La quille pour cette ancienne du Bon Marché . (Rive gauche quand même !).

Et la boucherie Victor (rue Hélène Cochennec), ça ferme aussi? Eh oui. Ceux-là s'en vont, d'autres arrivent et la vie dans la ville continue.

Éric Guignet

Rencontre avec les nouveaux habitants

Bienvenue chez vous



Pour recevoir ses nouveaux habitants, la municipalité avait mis les petits plats dans les grands. Vendredi 5 octobre, dans la salle des mariages, de nombreux services étaient mobilisés pour les rensei-gner, les informer, voire les orienter dans leurs démarches. Enfance, jeunesse, sports, vie associative, démarche quartier, etc. rien ni personne ne man quait à cette rencontre annuelle à laquelle participaient le maire, Pascal Beaudet, et la plupart de ses adjoints et collègues du conseil municipal.

tants d'EDF et de la RATP complétaient cet accueil qui se voulait à la fois utile et agréable. Un léger buffet apportait cette touche de convivialité qui sied à toute réception de bienvenue.

Petit bémol à cette soirée, le faible nombre (une petite dizaine) de participants alors que plus de 20 personnes avaient répondu favorablement à l'invitation. Sans remettre en question le princi-pe de ces rencontres, la municipalité réfléchit à une nouvelle formule qui correspondrait davantage à la disponibilité de ces nouveaux arrivants. « C'est pourtant une idée sympathique et originale de nous accueillir ainsi, reconnaissait une maman dont la petite fille a été prise en charge par des anima-trices des centres de loisirs maternels, on peut avoir d'un coup plein d'informations sur ce que nous offre la ville et rencontrer le maire, c'est pas courant... Merci Madame et bienvenue chez

Jeune et extra mûre

Un prix a été remis, au Sénat, le 20 octobre dernier, à une jeune femme d'Auber... Il récompense la fondatrice de l'association Extra Muros qui organise le Festival CinéBanlieue du 7 au 10 novembre prochain. Une femme dans la cité...



audrait penser à remercier les profs d'espagnol et d'italien d'Henri Wallon... dans le temps de sa scolarité, à coups d'Almodovar et de frères Taviani qu'Aurélie Cardin prendra goût à un cinéma qui sort des sentiers battus, hors les murs déjà.

Bien des années plus tard, sa passion de cinéphile alimentée d'un quotidien de fille de banlieue bien dans ses études d'histoire, elle créera Extra Muros : « L'idée, c'était de mettre sur pied un festival de films qui portent un regard lucide et réaliste sur les banlieues. »

Ça manquait. Et sur le sujet, Aurélie va embrayer : elle conjugue à la fac humanités et passion, histoire et cinéma, décortique, « minute par minute », Aubervilliers d'Elie Lotar. en maîtrise, les images s'éloignent, elles reviennent au galop en DEA : « Collecter tous les films réalisés sur la banlieue et en faire mon sujet de fin d'études, ç'est venu naturellement. »

Revenu, plutôt. Car, bon sang ne saurait mentir, Aurélie c'est une fille de banlieue et une fille à papa...

Daeninckx Didier tout de même! On grandit rue de la Commune de Paris, et on ne lit pas trop finalement, préférant reprendre la balle au rebond des paniers du CMA basket.

Parallèlement, on travaille en centre de loisirs, donne des cours de soutien scolaire au Pressensé, s'investit dans le tissu associatif...

La suite s'écrit comme dans un scénar bien rodé : chargée de cours (Histoire et cinéma) à l'université de Villetaneuse, Aurélie y installe Extra Muros dès 2004, donc. « On a commencé par organiser des projections et la pre-mière édition de CinéBanlieue s'est tenue en octobre 2006 sur le thème Regarde ta jeunesse dans les yeux.»

Femmes dans la cité

Après les émeutes de novembre 2005, l'injonction tapait dans le mille: projections, débats, rencontres avec des réalisateurs, la manifestation obtient un joli succès d'audience.

La thématique de l'édition 2007 du Festival CinéBanlieue prend à rebours les programmations ordinaires : Femmes dans la cité et à l'Ecran (le cinéma de Saint-Denis) en incontournable de novembre. A cet égard, Aurélie écrit que « les femmes n'ont jamais cessé de revendiquer une place pleine et entière dans la société ...] et désormais le cinéma nous propose des figures lumineuses, loin des clichés de la garce, de la princesse ou de la créature soumise. »

La soirée d'ouverture du festival sera inaugurée par Ariane Ascaride, les films - documentaires, courts et longsmétrages - seront souvent projetés en présence des réalisatrices(teurs) et actrices (bis)!

Sûr, avec cette belle idée qui consiste à rendre compte de la représentation de la banlieue au cinéma, la môme Cardin était mûre - et en compète – pour un Talents des Cités. **Eric Guignet**

CINÉBANLIEUE Cinéma l'Ecran

Place du Caquet 93200 Saint-Denis Tél.: 01.49.33.66.88 www.lecranstdenis.org Entrée : 4 €, pass 4 séances : 12 €

Vite dit

Enseignement

RESTAURATION SCOLAIRE

Le service Enseignement procède au renouvellement du calcul du quotient familial pour l'année 2008.

Se présenter avant le 15 décembre pour éviter trop d'attente. Toute famille qui n'aura pas fait calculer son quotient sera facturée au plein tarif à 4,10 € dès le début du mois de janvier 2008.

> Service Enseignement 5 rue Schaeffer. Tél. : 01.48.39.51.30 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h (sans interruption). Fermé le premier jeudi de chaque mois à partir de 12 h.

Emploi Formation

RECRUTEMENT Avec la SNCF

> Lundi 19 novembre Depuis plusieurs années. la SNCF développe une politique de recrutement de personnes issues de quartiers en difficulté au cours du forum Egalité et compétences.

Espace Eurosites

144-146 avenue du Président Wilson, Saint-Denis. Des informations collectives sont

prévues le mardi 13 novembre à Saint-Denis et jeudi 15 novembre à Aubervilliers.

> Renseignements
Direction Emploi-Insertion de Plaine Commune, Jean-Baptiste Roffini. Tél.: 01.55.93.58.73

Mél : jean-baptiste.roffini@ plainecommune.com.fr

Avec la mission locale

Des chantiers importants vont démarrer sur la ville dans le cadre des opérations de renouvellement urbain. Des postes sont à pourvoir pour des demandeurs d'emploi professionnel du bâtiment. débutants ou confirmés CV à transmettre à

Mission locale

122 bis rue André Karman. Tél.: 01.48.33.37.11 Mél : e.sibille-locret@aubervilliers. reseau-idf.org

A la Cité des métiers

Séances de recrutement

> Jeudi 22 novembre, de 10 h à 14 h 12 aides-conducteurs de travaux Le groupe Paris-Ouest recherchent des aides-conducteurs (H/F) en contrat de professionnalisation

Etre diplômé bac+2/3, avoir le permis de conduire. Séance de préparation à l'entre-tien, vendredi 16 novembre à 14 h.

> Samedi 17 novembre, de 10 h à 17 h Travailler à l'Université, 50 métiers inattendus

Ce forum ouvert à tous (demandeurs d'emploi, jeunes en orientation, salariés en reconversion) permettra une rencontre directe entre les 8 universités parisiennes et des candidats potentiels. Chaque année, les universités recrutent par concours mais aussi par voie contractuelle (CDD) dans l'enseignement, l'administration, le bâtiment, l'informatique, l'hygiène, la sécurité, les réseaux et Télécom, la sûreté et la sécurité, le contrôle de gestion, les achats, les marchés publics, le iuridique, les ressources humaines. les relations internationales, les techniciens

> Cité des métiers 30 avenue Corentin Cariou, Paris 19e www.cite-sciences.fr

SALON DE L'ÉDUCATION Du 22 au 25 novembre, 9 h 30 à 18 h

> Parc des Expositions, Pte de Versailles

Ce salon regroupe des écoles, des organismes de formation, des structures d'orientation ainsi que des professionnels de différents secteurs. . Il est destiné à l'information et à l'orientation des lycéens, des étudiants et des parents concernant le choix des études et d'un métier.

Entrée : 6 € ou gratuit sur présentation d'une invitation (www.letudiant.fr) ou d'un pass l'Etudiant.

FESTIVAL • Eriola Yanhoui remporte la palme de Génération Court

Pour Eriola, demain c'est bientôt



remercie... euh, ma famille, l'Omja, euh.. » Emu, Eriola cherche ses mots, il a du mal à y croire et pourtant c'est bien lui le lauréat de la 2^e édition du festival international Génération Court.

Ce vendredi 26 octobre, à l'Espace Fraternité, devant un parterre de

300 jeunes et en présence du maire, Pascal Beaudet, et de son élu à la Jeunesse, Jacques Salvator, cet Albertivillarien, de 20 ans, s'est vu remettre le 1^{er} prix : une formation de trois ans dans la prestigieuse Ecole internationale de création audiovisuelle et de réalisation (Eicar), partenaire de ce festival,

organisé par l'Office municipal de la jeunesse d'Aubervilliers (Omja).

Il faut dire que le court métrage réalisé par Eriola en dit long sur sa génération. Intitulé Demain, c'est loin, il scrute un groupe de potes attablés dans une sandwicherie et qui « se la racontent » en imaginant leur avenir professionnel. Ils se voient chef d'entreprise milliardaire, brancardier peinard ou rappeur richissime... Tous les clichés bien vivaces chez les jeunes de banlieue y passent, avec humour et lucidité... La fin, moins drôle, remettra les pendules de la dure réalité à l'heure.

Si Eriola sort grand vainqueur de ce challenge, les trois autres œuvres en lice n'en étaient pas moins intéressantes. « Tous les films étaient d'une grande qualité et témoignent de vérités poignantes, a souligné Georges Touati, directeur de l'Eicar, ce qui a distingué le film d'Eriola c'est son originalité et son professionnalisme ».

Plesbiscitée par les jeunes et ses par-tenaires, la seconde édition du festival Génération Court aura donc tenu toutes les promesses que laissait augurer l'édition 2006. Gageons que 2008 saura se montrer à la hauteur...

Maria Domingues

 GÉNÉRATION COURT 2007 Les autres films en compétition

Au-delà des cultures, de Mariama Touré, Oussman Sissoko, Aristote Monga. Entre principes et amitiés, d'Abdoulave Cissé Profil Bas, de Sarah Benhadj

VIE ASSOCIATIVE • Semaine de la solidarité internationale du 17 au 25 novembre

Trois fois plus solidaire

Pour cette dixième édition. Aubervilliers va multiplier les initiatives sur quasiment trois semaines. En avant-brobos de la manifestation officielle, ce sera l'occasion de découvrir les différentes initiatives locales en matière de solidarité Nord-Sud.

n faire un peu plus sur le terrain de la solidarité, ce ne sera jamais trop. De fait, l'exposition Aubervilliers pour un monde solidaire – dans le hall de la mairie jusqu'à la fin du mois – introduit son sujet dès les premiers jours de novembre. Ici, les problématiques abordées concernent des champs aussi divers que droits de l'Homme et démocratie, développement économique, santé, éducation...

Avec moult panneaux et stands, on pourra apprécier les projets développés, au cours de l'année 2007, par des ONG, des associations ou des établissements scolaires. A l'image de ce jumelage du collège Henri Wallon avec le collège technique de



Saint-Philippe situé au Burkina Faso: « C'est une action que les collégiens ont développée en 2007. Ils ont l'intention de développer d'autres projets et le public pourra s'informer sur les initiatives à venir. Médiatiser, valoriser ce que font et ce qu'entendent faire les associations, c'est tout le propos de cette manifestation », commente Carlos Semedo, responsable du service municipal de la Vie associative et des Relations internationales.

Libre donc à qui le souhaiterait de prendre là contact pour s'investir et agir à son tour. Pour ce faire, deux temps forts sont programmés dans le temps de l'exposition. Tout d'abord, le lundi 19 novembre à partir de 18 heures, l'inauguration de l'expo permettra de réaliser une visite guidée avec les porteurs de projets suivie d'une table ronde, celle-là permettant d'échanger et de partager

Idées reçues post coloniales

Ensuite, et toujours en mairie, un colloque sur le rôle des migrants dans le développement est organisé le 23 novembre à partir de 17 heures. « Il s'agit de combattre une idée reçue, une vision post-coloniale qui confond

migrant avec le villageois, membre d'une tontine, qui envoie de l'argent au pays pour faire construire une mosquée. Les réalités sont largement différentes », explique Carlos Semedo.

Pour une information distanciée et documentée sur le sujet, ce sont des universitaires de renom, ainsi que des dirigeants associatifs, qui évoqueront d'autres migrations : turques, chinoises, sahéliennes, capverdiennes, d'Europe du Sud. Ici, Albano Cordeiro éclairera l'as-

sistance sur les mouvements migratoires portugais, espagnols et italiens... Interventions très attendues

Solidaires les jeunes de l'Omja et de la compagnie de théâtre Etincelles. Ceux-là ont participé à un chantier solidaire à Thanaout (Maroc) en ianvier 2007.. En savoir plus ? Expo en mairie, début novembre.

également que celles de Carine Guerassimoff (spécialiste de la Chine) et Gaye Petek pour les migrations turques. Façon de mettre à plat ce que l'on sait sur les interactions migrants/pays d'origine, selon l'angle citoyen, politique pas seulement par l'envoi d'argent. Savoir par exemple que les Maliens à l'étranger ont le droit de vote, et pèsent ainsi sur l'Etat malien

Canaques exhibés

Auparavant, la semaine du 12 au 17 novembre, c'est le thème de l'exposition coloniale aux droits de l'Homme qui alimentera les manifestations de solidarité à l'espace Renaudie: expo sur les expositions coloniales et deux représentations de Cannibale (15 et 16 novembre), le roman de Didier Daeninckx qui retrace l'épisode véridique de ces Canaques exhibés en 1931 pour l'exposition coloniale donc. Le jeudi 15 à 19 heures, la pièce sera suivie d'un débat en présence du romancier et de Christian Karembeu, dont le grand-père fut « montré » en 1931. Eric Guignet

VIE ASSOCIATIVE

7 rue du Dr Pesqué. Tél.: 01.48.39.51.02/03

Vie.associative@mairie-aubervilliers.fr

TÉLÉTHON • Vendredi 7 et samedi 8 décembre

Depuis 20 ans, chaque début décembre. le Téléthon, véritable marathon audiovisuel, organisé par l'Association française de lutte contre les myopathies (AFM), permet une information non stop sur les maladies génétiques et le recue de dons.

Mais le Téléthon, c'est une formidable mobilisation populaire dans toute la France. Chaque année, des Albertivillariens eux aussi

répondent présents et associent leur énergie pour récolter le maximum d'argent pour aider la lutte contre les maladies et aider la recherche médicale et la vie des malades

Une nouvelle association, Auberdons tente de fédérer les partenaires locaux pour réussir ce XXIe rendez-vous la générosité. Pour la 7e année. une exposition-vente/échanges d'œuvres d'art est proposée par un collectif d'artistes locaux (lire ci-contre).

ues initiatives déià retenues

Vendredi 7 à partir de 18 h Pour lancer les manifestations, une chaîne humaine reliera le métro Quatre-Chemins à la mairie d'Aubervilliers.

A 20 h 30, un récital proposé par les talents locaux se déroulera en l'église Notre-Damedes-Vertus (participation 5 € minimum).

> Samedi 8

De 9 h à 12 h 30, le club de randonnée du CMA tiendra un stand pour recueillir les dons devant la poste du centre-ville. L'après-midi, au gymnase Manouchian, des matchs de basket seront proposés entre personnes valides et basketteurs en fauteuil



Mobilisation dans les quartiers > Firmin Gémier

Comme chaque année depuis 14 ans des habitants, autour de madame Kélébé vendront des gâteaux, des bonbons et tiendront une mini brocante. 3 000 € avaient été récoltés en 2006.

Les Estudiantines de La Villette recueilleront des dons et l'association Villette-loisirs-culture vendra des crêpes gaufres et barbes à papa le vendredi de 19 h à 22 h et le samedi de 10 h à 18 h

Vallès-La Frette

Vivre ensemble le quartier Vallès-La Frette proposera, comme tous les ans, gâteaux friandises et objets du Téléthon à la sortie du groupe scolaire Vallès-Varlin le vendredi à partir de 15 h 30 et le samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et le samedi après-midi devant la boutique de quartier, 34 rue Hémet.

> Des urnes pour recevoir les dons seront à votre disposition chez de nombreux commerçants et dans le hall de la mairie.

L'opération de récupération des téléphones usagés est reconduite. Pour chaque appareil récupéré, Motorola

La collecte est prévue dès maintenant au CCAS, 6 rue Charron

31-33 rue de la Commune de Paris Auberdons attend toutes les bonnes volontés.

36 rue de La Courneuve auberdons@laposte.net Adhésion : 10 € pour un particulier 20 € pour une association.

Vente aux enchères d'œuvres d'art au profit du Téléthon

La générosité artistique réitère pour la 7e année consécutive sa vente aux enchères au profit du Téléthon







Nous vous donnons rendez-vous le :

Jeudi 6 décembre 2007 à 19 h 30

à la mairie d'Aubervilliers - 2 rue de la Commune de Paris

L'ensemble des œuvres sera visible à partir du 29 novembre dans le hall de la mairie

Artiste Avec Aubervilliers - 01.48.33.68.52 ou 06.89.35.49.47

« Toutes les cultures sans prélévement d'ADN »



Evoquer un bal guinguette à l'Espace Fraternité bour donner envie d'aller voir et entendre les meilleurs des sons du monde... Vite, il ne reste plus que trois semaines de novembre pour y goûter.



Les Napolitains de la Mescla



La Fanfare Zek donne du klaxon

ean-Jacques est à l'orgue de Barbarie et sur la piste, on s'est déjà aventuré pour se donner la main, former des rondes, changer de partenaire... Ça a bien pris ce dimanche de guingette à Fraternité.

Comme dans les meilleurs bals, il y avait plus de danseuses que de messieurs et tandis que l'organiste s'activait sur un *Mazel Tov* endiablé, le monsieur loyal de cet après-midi lançait : « Aubervilliers, c'est magique... La rencontre de toutes les cultures sans prélèvement d'ADN! » Il n'a pas tort le bon homme et Kamel Dafri, le directeur du festival, n'a d'ailleurs pas vérifié la filiation des Napolitains de La Mescla : « On avait programmé Eugenio Bennato il y a quelques années et cela avait tellement bien pris qu'on a trouvé intéressant de revenir sur la tarantelle. On attendait le bon groupe. C'est La Mescla! » Bien vu, les Italiens du Sud, comme des saltimbanques, se sont arrêtés pour quelque temps dans le 93, livrant tarantelle, pizzica, tammuriata – les danses et les notes traditionnelles du Mezzogiorno - à un public conquis. Naples, Capri, c'est déjà fini mais novembre réserve son lot de bonheurs musicaux...

L'Espace Fraternité accueillera, ce vendredi 9 novembre, le fantasque et Canadien Socalled pour du hip hop mâtiné Klezmer (musique juive de l'est). Le cabaret s'enflammera en suivant avec la Fanfare Ciocarlia (Mol-

Villes des Musiques du Monde, des concerts, des bals et des apéros rencontre...



davie). On se transporte le lendemain soir à l'Espace Renaudie et on vibre avec Mino Garay et les tambours du Sud: cet Argentin rappelle à ses compatriotes et aux auditeurs que l'Argentine a aussi des racines africaines. Africain du nord, le guitariste Djamel Laroussi - 3 Marabouts, dernier album - enchaîne sur Mino et nous mène jusqu'aux transes, il sera presque minuit...

Pas de prélèvements d'ADN, pas chauvin non plus à Auber, on indique qu'à Bagnolet (au Cin'Hoche), ce même samedi 10 novembre, le mythique Orchestra Baobab se produit. Formé dans les années 70, ce groupe sénégalais a été redécouvert en 2001. C'est grand le Baobab : on y chante en wolof, français ou espagnol tandis que le son a subi ses influences cubaines.

Polyphonies corses, chants berbères et circassiens

Retour sur la Ville avec les Corses de A Filetta, la fougère dans le texte, à déguster en apéro rencontre de 18 h 30 à la bibliothèque Saint-John-Perse (15 novembre). Ces polyphonies reviennent le lendemain pour une sacrée rencontre musicale en l'église Notre-Dame-des-Vertus à l'heure de l'après grand-messe télévisuelle (vendredi 16 novembre à 20 h 30 donc) : là, Baya Hamsi (chants kabyles) et Manuel Théron – le leader du groupe marseillais Lo Cor de la plana chante en occitan – donneront de la voix. Coup de chance, on peut les entendre le samedi 17 à Renaudie ces petits gars de Proven-ce... Il y aura là également la chanteuse berbère Houria Aïchi en deuxième partie.

Dans un autre registre, Villes des Musiques du Monde s'est associé avec l'académie Fratellini pour livrer une création mêlant Circassiens et jeunes musiciens, ceux-là colportant des effluves musicales des Carpates et d'Orient. CABARIC'A BRAC se joue les 22, 23 et 24 novembre (20 h 30) à la Plaine Saint-Denis...

Eric Guianet

BILLETERIE

Tél.: 01.48.36.34.02

> Bandes annonces vidéo et extraits musicaux sur www.aubervilliers.fr

Visites!

Par Pascal Beaudet, maire d'Aubervilliers

LES VISITES OUE IE VIENS DE FAIRE DANS LES QUARTIERS d'Aubervilliers confortent ma détermination à être toujours au plus près de vous et de vos préoccupations.

Ensemble, nous avons évoqué des problèmes qui malheureusement parfois perdurent et perturbent la vie de nombreux habitants.

J'ai entendu aussi votre satisfaction devant les premiers résultats obtenus et la nécessité de poursuivre nos actions communes pour améliorer la qualité de vie dans nos quartiers.

Nos échanges sur les mutations urbaines, économiques, sociologiques de notre commune ont été riches et j'en dégage le sentiment que la grande majorité d'entre vous partage mon ambition de faire en sorte que, sans rien renier de son riche passé, Aubervilliers bouge, Aubervilliers change.

Je sais toutes les attentes des Albertivillariens et je me bats chaque jour pour les satisfaire du mieux possible.

Celles d'avoir un toit, une formation, de vivre en sécurité, celles d'avoir un cadre de vie agréable dans une ville propre, celle de pouvoir accéder à des activités sportives, de loisirs, culturelles de qualité, celles de pouvoir scolariser ses enfants, d'avoir une place en crèche. Toutes sont justifiées et je n'entends ni aujourd'hui ni demain en sacrifier aucun.

Aubervilliers bouge, comme en témoignent les projets en cours et ceux à venir, le quartier canal-Porte d'Aubervilliers, la reconstruction de l'hôpital de la Roseraie, la construction d'un conservatoire et d'une salle des fêtes, des constructions de logements en accession et sociaux, la rénovation urbaine dans les quartiers Villette-Quatre-Chemins, Landy, Montfort, les projets en centre-ville la construction d'une maison médicalisée pour personnes âgées, les écoles, l'aménagement du Fort d'Aubervilliers, le square Stalingrad et tant d'autres.

Toute mon action, celle de l'équipe municipale, tend à faire d'Aubervilliers une ville résolument tournée vers la construction d'un avenir porteur d'espérance pour tous et pour

J'ai besoin de vous pour y parvenir.



Dans l'agenda du maire

Les temps forts

1er octobre

Soirée de présentation du festival Villes et musiques du monde au Théâtre Zingaro. Remise de la médaille de la ville pour le départ en retraite de commercants.

Réunion de travail sur l'aménagement du terrain de l'Espace Rencontres.

Accueil des nouveaux habitants. Repas partagé avec les familles installées sur le terrain du 52 rue Saint-Denis

Nuit du Ramadan de l'association La Medina.

11 octobre

Inauguration des navettes fluviales des Magasins généraux (EMGP) en présence du Maire de Paris.

12 octobre

Rencontre au café La Tortue autour de l'aménagement de la place du Front-Populaire.

13 octobre

Participation à la table ronde « Les athlètes sont-ils des modèles ? » dans le cadre du Forum mondial du Sport à Saint-Denis.

14 octobre Brocante du marché du Centre.

15 octobre

Comité de pilotage pour l'aménagement du Fort d'Aubervilliers.

17 octobre

Participation à un débat dans le cadre de la Journée mondiale de refus de la misère, place du Trocadéro à Paris

22 octobre Cérémonie du souvenir des 27 fusillés de Châteaubriant.

25 octobre Rencontre avec les Mères de la Place de Mai et l'équipe du Théâtre de la Commune

Soirée Albertiboullienne organisée par le comité de coopération Aubervilliers Boully Solidaires.

2e édition du festival de courts-métrages Génération Court

A suivre

10 novembre

Restitution de l'évaluation sociale participative du quartier du Landy, à l'Atelier.

Cérémonie commémorative de l'Armistice à la Maison du Combattant.

Conférence du Collège de France au Théâtre Zingaro

13 novembre Rencontre-débat « L'enfant, les parents,

la ville, la réussite éducative » au collège Rosa Luxemburg.

Conférence autour du bilan

22 novembre

Signature de la convention avec l'Agence nationale de renouvellement urbain pour le quartier Cristino-Garcia-Landy.



Retour sur octobre



Octobre. Un groupe d'élèves germanistes du collège Rosa Luxemburg a repris ses échanges avec la ville de léna. Ils ont visité Erfurt, capitale de la province de Thuringe.



Vendredi 26. Visite par des lycéens du Corbusier de l'exposition, réalisée par un collectif d'artistes aux Laboratoires d'Aubervilliers, en hommage au poète Guillevic.



Lundi 22. Comme chaque année, le conseil municipal et les Anciens Combattants ont rendu hommage aux fusillés de Châteaubriant parmi lesquels figuraient trois Albertivillariens.



Samedi 13. L'association Aubervilliers en fleurs a participé à la manifestation parisienne : les vendanges de Montmartre.



Dimanche 14. Les chineurs se sont donné rendez-vous à la brocante du centre-ville organisée par la Fnaca (Fédération nationale des Anciens Combattants Algérie-Maroc-Tunisie.)



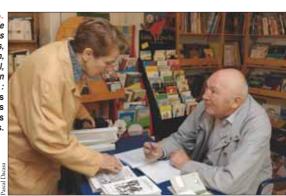
Vendredi 26. Soirée Albertiboullienne à l'Hôtel de Ville. Débat et diaporama ont permis un échange entre les participants venus nombreux.





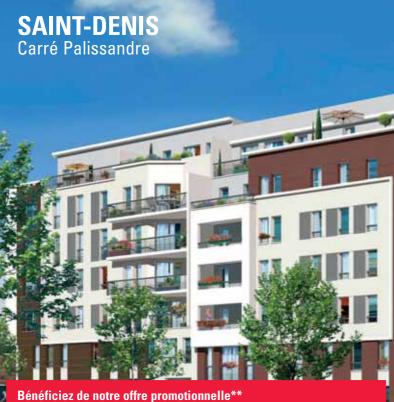
Samedi 6.

A la librairie
Les mots
passants,
Jacques Dessain,
historien local,
a dédicacé son
dernier ouvrage :
Heurts
et malheurs
des curés
d'Aubervilliers.





Mercredi 17.
Dépôt de gerbes
passerelle de la
Fraternité.
Pour ne pas
oublier la funeste
journée
du 17 octobre
1961 lors de
laquelle
des milliers
d'Algériens
d'Algériens
policière brutale.



NOUVEAU

- Dans le nouveau quartier du Parc de France
- A proximité des commerces. des équipements et des transports
- 74 appartements du studio au 5 pièces
- Balcons, loggias, terrasses ou jardins privatifs
- Prestations de qualité

Renseignements au 0810 15 15 00* ou www.bouwfonds-marignan.com

du 1er au 31 octobre 2007

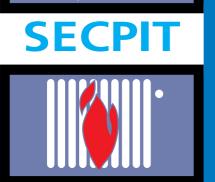
www.nouvelles-mesures.com - 0 810 15 15 00*



SECPIT

SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES DE COUVERTURE DE PLOMBERIE ET D'INSTALLATIONS THERMIOUES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €



CHAUFFAGE CENTRAL TUYAUTERIE INDUSTRIELLE CONDITIONNEMENT **CLIMATISATION COUVERTURE - PLOMBERIE**

180, RUE ANDRÉ-KARMAN 93300 AUBERVILLIERS TÉLÉPHONE: 01 48 11 29 00 - TÉLÉCOPIE: 01 48 11 98 83

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

Vite dit

Santé

SIDA ET HÉPATITES

Dépistage Mardi 13 novembre

Aides et le centre d'information et de dépistage anonyme et gratuit (Cidag) proposent deux temps forts autour du sida et des hépatites :

- échanges et informations au m° Quatre-Chemins, de 10 h à 18 h 30 $\,$ - informations, animations, consultation et dépistage au Cidag, de 11 h à 19 h > Cidag 1 rue Sadi Carnot.

Tél.: 01.48.33.00.45

DIABÈTE

Dépistage
> Mercredi 14 novembre La consultation infirmière de diabétologie du centre municipal de santé proposera une information sur cette pathologie et un dépistage gratuit pour les personnes majeures volontaires.

> Centre de santé du Dr Pesqué Rue du Dr Pesqué. De 8 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 16h 30

Vendredi 16 novembre L'association propose un départ collectif RV: 14 h, M° Fort d'Aubervilliers (dans la station) Tél.: 06.27.62.87.06 Generationdiabete93@hotmail.fr > Espace Charenton Paris XIIe

Repas de fête et diabète

Jeudi 6 décembre, 18 h Les participants élaboreront un repas festif avec l'aide d'une diététicienne. Inscription obligatoire auprès de l'association Génération diabète 93 au 06.27.62.87.06.

> Fover Edouard Finck 7 allée Henri Matisse

MALADIE D'ALZHEIMER

Réunion d'information En direction des familles de malades et de tous ceux qui, de près ou de loin, sont concernés par toutes les maladies qui portent atteinte à l'humeur et à la

Elles ont lieu tous les 3es lundis du mois avec une infirmière et thérapeute familiale qui assure cette permanence pour l'association France Alzheimer 93. Lundi 19 novembre

de 14 h 30 à 16 h 30

> Centre Constance Mazier (entrée Charles Tillon) 4 rue Hémet.

CLINIQUE DE L'ORANGERIE Consultations spécialisées

La clinique de l'Orangerie reçoit du lundi au vendredi ainsi que le samedi matin pour la gynécologie. Consultations spécialisées : chirurgie urologique ; gastro-entérologie et hépatologie ; chirurgie viscérale et digestive : chirurgie orthopédique et traumatologie; stomatologie; pathologie cardio-vasculaire : gynécologie ; diététique ; pneumologie Les activités de médecine et d'hémodialyse ont été transférées et regroupées à la clinique du Landy à Saint-Ouen. Le service de radiologie a définitivement fermé.

Prendre rendez-vous au 01.48.39.85.35 du lundi au vendredi de 9 h à 18 h 30 (en gynécologie, tél.: 01.48.39.84.20) > 11 bouleyard Anatole France.

RÉSEAU BRONCHIOLITE

Jusqu'au dimanche 16 mars Des standardistes spécialisées communiquent les coordonnées :

De kinésithérapeutes

Tél.: 0.820.820.603 Le vendredi et veille de jours fériés, de 12 h à 20 h Le samedi et le dimanche de 9 h à 18 h

De médecins Tél.: 0.820.800.880 7 J/7 de 9 h à 23 h www.reseau-bronchio.org Le cycle des visites du maire dans les quartiers s'est achevé le 18 octobre. Elles ont permis aux habitants de rencontrer leurs élus, de faire le point sur ce qui va et ne va pas dans la ville et de dégager des moyens d'actions pour y remédier.

Ce qui s'est

Quartier Maladrerie-Emile Dubois

La première interrompue...

lle avait pourtant bien commencé cette première visite dans les quartiers : à Emile Dubois, les commerçants expriment leur satisfaction de voir enfin des travaux engagés pour restructurer le vieux centre commercial, les premières démolitions ont permis une ouverture vers la nouvelle école : « C'est vraiment plus agréable ».

Petit tour ensuite vers la Poste et poursuite sur l'avenue Jean Jaurès où des riverains interpellent le maire sur les questions de la propreté. Ils déplorent la saleté aux abords du métro et du passage souterrain.

Autres nuisances : la mécanique sauvage qui prolifère sur le parking du métro et à l'emplacement d'une ancienne station-service.

A la sortie de la maison des jeunes, cité Emile Dubois, le maire et les élus de quartier sont pris à partie par quelques représentants des squatteurs de la Maladrerie. Rue Lopez et Jules Martin, les habitants s'inquiètent de la dangerosité de cette rue en raison de la vitesse excessive des automobiles et des deux roues. Pourquoi ne pas installer des ralentisseurs comme rue du Long sentier?

La suite du programme se déroule à l'Espace Renaudie. L'assemblée est nombreuse. Les mêmes questions sont reposées. Le responsable de l'unité terri-

toriale Propreté explique que de nouveaux matériels et produits devraient apporter une solution plus efficace au problème de la propreté autour du métro.

Une question très personnelle d'une intervenante sur une demande de relogement a entraîné un accrochage verbal avec le maire. Une quinzaine de personnes, squatteurs, délogés de l'esplanade de l'école Joliot Curie, ont alors empêché le débat de se poursuivre sereinement. Cris voire insultes...

Indignation, stupeur, les habitants ont quitté la salle sans avoir pu s'exprimer. Partie remise.

M.-C. F.



Echanges sur l'évolution du quartier avec le pharmacien du centre commercial Emile Dubois.

Quartier Villette-Quatre-Chemins

« Faites respirer le quartier ! »



'Ile aux enfants? Une vingtaine de bras se lèvent. Plus que pour Martin Luther King... C'est en consultant les habitants présents sur le possible nom du square en construction, à l'angle des rues Barbusse et Bordier, que Pascal Beaudet a clos la réunion publique. Dans l'après-midi, c'est justement par ce chantier qu'il avait commencé sa visite.

Il faut dire que ce petit parc est très attendu. Un îlot de vert dans un environnement gris-béton, comme une respiration dans cette partie d'Aubervilliers qui est la plus dense la ville. Aérer le quartier, c'est d'ailleurs l'une des principales revendications entendues dans la journée.

Elle aux enfants (ou un autre nom, rien n'est tranché encore...), pour le square peut-être, pour le reste, Villette-Quatre-Chemins, ce n'est pas vraiment les Bisounours disent les habitants! « Trop de monde », « Trop de saleté », « Trop d'insécurité », voilà pour les griefs. Et certains de pointer les rues ou les immeubles à problèmes, rues Trevet, de l'Union, etc.

Heureusement, tout n'est pas noir et l'assistance du soir en conviendra... Liliane Balu et Mériem Derkaoui, les élus de quartier, listent ce qu'il s'y est fait ces dernières années : « La maison de l'enfance, la nouvelle halle commerçante, l'extension du groupe scolaire Macé-Condorcet, l'éradication du marché sauvage de voitures Porte de la Villette. »

Quant à la question de la densité, Pascal Beaudet a rappelé les grandes lignes de la future rénovation urbaine du quartier entérinée par l'Anru. « Avec la démolition d'immeubles insalubres – perpétuellement suroccupés – et la construction de programmes diversifiés. Pour reloger les gens concernés et, en même temps, tendre vers plus de mixité sociale, ce dont a besoin Villette-Quatre-Chemins pour mieux respirer. »

F. M

Quartier Paul Bert

« Y'a du mieux... Mais »

Ya du mieux Monsieur le Maire, il faut le dire ». C'est en ces termes que les riverains du passage des Roses ont accueilli le maire, Pascal Beaudet, lors de sa visite de quartier qui s'est déroulée le jeudi 4 octobre.

Le ton était moins vif que l'an passé, à la même époque : « Normal, on a été écoutés... » Après une incursion par le café-restaurant *Le coin des gourmets*, la visite s'est poursuivie par le stade du Dr Pieyre pour assister à l'entraînement des jeunes footballeurs de l'ASJA puis par l'allée du Château où les dépôts sauvages et les nuisances sonores persistent.

Dernière étape de la soirée, l'école Anne Sylvestre accueillait, à 20 heures, la traditionnelle assemblée de quartier. Epaulé par ses adjoints, Patricia Latour et Jean-François Monino, le maire s'est évertué à répondre aux questions soulevées par la quarantaine d'habitants présents. Comme partout ailleurs, les infractions au Code de la route et au stationnement et les dangers qui en découlent ont été largement évoqués.

Mais ce soir-là, l'essentiel des échanges a porté sur l'école Chné-Or, « sources de nombreux troubles du voisinage » comme étaient venus en témoigner plusieurs riverains visiblement « à bout ». En réponse, le maire a affirmé que tout ce qui pourrait être fait d'un point de vue juridique le serait. Y compris pour soutenir les plaignants dans les démarches qu'ils pourraient engager pour rétablir une situation jugée par tous « inadmissible ». M. D.



Quartier Vallès-La Frette

Fait et à faire..

Finalement, on n'aurait pas dû faire la réunion ici », reconnât Marion Allhoff, la coordonnatrice du quartier. Ici ? Dans la grande salle-forum du lycée Le Corbusier. L'endroit, si animé dans la journée, est quasiment vide, ce soir. Scule une poignée d'habitants a fait le déplacement. Il faut dire, qu'à l'extérieur, il pleut des cordes. Des hallebardes, même ! Et puis l'adresse est moins familière que le groupe scolaire



Vallès-Varlin, là où se tient habituellement ce genre de rendez-vous. Bref, Pascal Beaudet causera quand même avec les présents, mais le plus intéressant de la journée se sera déroulé plus tôt, à l'occasion de son tour des popotes

l'occasion de son tour des popotes.
Un circuit commencé par le centre commercial de la rue Hémet qui vivote. Le café est définitivement fermé, des jeunes tiennent les murs, bof...
Le pharmacien et le gérant du Proxi voudraient une signalétique des lieux, que l'adresse soit plus lisible et, surtout, plus dynamique avec la réaffectation des locaux vides.

De rénovation, il est encore question pour le maire devant le 38 Casanova, une tour de 17 étages, propriété de l'Ogif. Là, ça repart. Après une longue interruption de chantier, le bailleur a repris la « résidentialisation » du bâtiment et de ses abords. Autres travaux qui avancent, à la limite du quartier, les nouveaux immeubles des Prés Clos, livrables en février. Pascal Beaudet y marque un stop. Comme il s'est arrêté plus tôt dans les halls refaits du 50 Casanova. Ou au 42 Vallès pour un échange impromptu avec les locataires... déjà en pleine réunion avec le président de l'OPHLM. Comme quoi, ça cause quand même dans le quartier!

F M

SIER O

dit dans les quartiers

Quartier Centre ville-Victor Hugo

Que fait la police?



Les riverains de la rue Villebois Mareuil interpellent le maire et les élus de quartier à propos des nuisances répétées d'une entreprise.

ors de la visite à pied ou de l'assemblée publique, le constat général des habitants est le même : le non respect des règles par certains handicape la vie commune. La liste est longue.

Trop de stationnement gênant, trafics, circulation bruyante et dangereuse de mini-motos et de quads près de la Villa Alberti, nuisances d'une société d'import export rue Villebois Mareuil, véhicules régulièrement vandalisés rue Bernard et Mazoyer et mécontentement des riverains de l'impasse Waldeck Rousseau continuellement gênés par des véhicules en stationnement illicite.

Des rendez-vous sont proposés

pour tenter de trouver des solutions à certains problèmes. Mais une interrogation revient, partagée par la majorité de l'assistance : « Que font la police municipale et nationale ? »

Le maire rappelle que dix policiers municipaux interviennent sur la voie publique, précise les compétences de chacun et regrette la suppression de la police de proximité et le manque d'effectif du commissariat.

Il ajoute : « Faut-il moins d'Etat comme le propose le Premier ministre ? Dans ce cas, je crains que l'on se retrouve bien seul pour régler les problèmes. »

Quant au développement des mini-motos et quads, ce phénomène a fait l'objet d'une rencontre avec le préfet. La législation devrait être adaptée, une circulaire ministérielle est en attente.

Après deux heures de débat, toujours courtois, la conclusion peut revenir à cette habitante qui a incité ses voisins à participer aux conseils de quartier pour chercher des solutions ensemble.

M.-C. F.

Quartier Robespierre-Cochennec-Péri

T'as pas un joint... de fenêtre ?

'est mieux que l'an dernier, non ? » lâche le maire. Les élus de quartier – Evelyne Yonnet, Laurence Grare et Daniel Garnier – opinent. Sols et peintures refaits donnent une autre allure à la maison de l'enfance Robespierre.

Sitôt en visite, Pascal Beaudet est interpellé ici – « Et mes joints de fenêtres ? » – et là : « Pensez à notre petite cité ». Les deux places de stationnement réservées aux handicapés nouvellement créées sont respectées. Pas toujours le cas dans le quartier apprendra-t-on lors de la réunion avec le maire à l'école Brossolette.

Tiens, à propos de stationnement sauvage, rue Charles Baudelaire, c'est n'importe quoi ! Que fait la Police ? Elle bouge peu. Et la municipale ? « Dix agents ne peuvent pas suppléer la Police nationale », répondra le maire. Lors de la traversée du quartier, les maux avaient vite fait surface avec insécurité, caves squattées au Pont-Blanc et puis... ça va pas bien rue Alfred Jarry, entre incivilités, saletés et problèmes d'humidité récurrente, une dame souffre de crises d'asthme à répétition, ses enfants aussi.

De logement, on parlera encore: surpopulation en appartement, et on attend... « La part du financement de l'Etat dans le logement social est passée de 15 à 5 % en 15 ans », expliquera Pascal Beaudet. Dur! Pour



Ça ne va pas bien rue Alfred Jarry...

autant, tout n'est pas sombre : questionné sur l'emploi, le maire s'est dit optimiste au regard de l'installation de nouvelles entreprises (bientôt la Porte d'Auber!). Enfin, avec la livraison des nouveaux bâtiments aux Prés Clos, l'aménagement des rue et sente des Prés Clos est prévu pour améliorer la circulation ainsi que les accès aux écoles alentour. E. G.

Dossier réalisé par Maria Domingues, Marie-Christine Fontaine, Frédéric Medeiros et Eric Guignet

Photos: Willy Vainqueur et Pascal Dacasa

Quartier Sadi Carnot-Firmin Gémier

« Marre des dépôts sauvages! »



En débat, les nuisances du terrain en friche jouxtant l'établissement Chez Titi,

ité République, rues André Karman, Sadi Carnot, Commune de Paris, Edouard Poisson et enfin Firmin Gémier... Il aura fallu deux bonnes heures au maire, Pascal Beaudet, et à son adjoint à la Sécurité, Bernard Vincent, pour boucler le tour du quartier, ce mardi 16 octobre.

Des haltes chez un boucher-charcutier et un boulanger de la rue André Karman, le garage Renault, la pharmacie, *Chez Titi*, un bar-restaurant de la rue Sadi Carnot, et une visite d'une classe de l'école Firmin Gémier, équipée d'ordinateurs grâce à l'ingéniosité d'un parent d'élèves, ont ponctué cette visite.

Deux heures plus tard, une trentaine d'habitants étaient installés dans la salle de restaurant de l'école pour s'y entretenir avec les élus. Très vite, tout a été mis sur la table, en vrac : l'insécurité à la sortie du métro Quatre-Chemins,

les dépôts sauvages, le tracé d'une voie cyclable à contresens rue André Karman, la remise en question de certains ralentisseurs, la dangerosité de l'intersection entre l'avenue Victor Hugo et la rue Edouard Poisson... Le tout dans un climat serein qui a permis au maire d'expliquer, entre autres, que « la ville devrait enregistrer des progrès en matière de lutte contre les dépôts sauvages avec l'imminence de l'ouverture de la déchèterie et la récente assermentation des agents ».

Le responsable du Nettoiement pour Plaine Commune, Henri Clément, a d'ailleurs précisé que « depuis le 1^{et} septembre, 17 notes de frais ont été envoyées à des contrevenants pour un montant de 11 000 €. » De quoi faire réfléchir les candidats à ce type de pratique.

Puis, chacun est rentré chez soi après avoir trinqué, avec le maire, à l'avenir d'Aubervilliers. M. D.

Quartier Landy-Marcreux-Pressensé

Du temps au temps

I est en train de changer ce quartier que Pascal Beaudet, pour y avoir longtemps habité, connaît sur le bout des doigts. Pas assez vite au goût de ce propriétaire de la nouvelle résidence en bord de canal : « Marre de toutes ces friches, y a rien ici, et la mécanique sauvage, hein ? Sentiment de saleté et puis l'insécurité, quoi...»

Dans les basques du maire, le mécontent s'apaisera pourtant à l'heure de l'échange dans une salle de l'école Doisneau plutôt bien remplie, notamment d'anciens habitants et de nouveaux résidents ... Ca fuse.

Des locataires de l'hôtel meublé du 5 rue Gaëtan Lamy évoquent son insalubrité, son propriétaire défaillant. Alors oui, le service communal d'Hygiène et de Santé va faire procéder à des travaux de substitution.

Quid de l'avenir des entreprises dans le cadre de l'Anru ? Ce chef de PME est un peu à l'étroit mais sou-



haite rester dans le quartier pour y développer son activité. Des solutions se profilent avec la création de la future cité artisanale, rue du Landy.

Et le Landy en Zone franche urbaine ? Le maire explique que les critères de l'Etat en terme de nombre d'habitants ne le permettent pas.

Les gens sont attachés à leur quartier et s'interrogent sur le projet urbain (expropriation, relogements). Ici, une Maîtrise d'œuvre urbaine et sociale va être mise en place pour examiner au cas par cas les besoins de

Donner du temps au temps car un projet urbain, ce sont 15 années de travail expliquera le maire...

E. G.

Vite dit

Transports

• LE TRAM'Y S'ANNONCE

Le 10 octobre, le Syndicat des transports d'Ile-de-France (Stif) a déclaré d'intérêt général le projet de tramway Villetaneuse-Epinay-Saint-Denis appelé aussi Tram'Y. C'est le feu vert donné pour la construction de cette ligne longue de 8.5 km qui va permettre de désenclaver le nord de Plaine Commune Dix-huit stations seront desservies (jusqu'à Orgemont pour Epinay et jusqu'à Paris XIII pour Villetaneuse). On estime qu'à son ouverture en 2012, 45 000 personnes utiliseront quotidiennement le Tram'Y À terme, la ligne devrait se poursuivre jusqu'à Aubervilliers et Paris, via la Plaine Saint-Denis.

OUANT AU VÉLIB'?

Le 16 octobre, à l'issue d'une réunion entre Paris et les villes de petite couronne, l'engagement d'étendre le réseau Vélib' au-delà du périphérique a été pris. A partir de l'été prochain, 300 stations « banlieusardes » devraient être aménagées. Avec 4 500 vélos mis à disposition, ce qui est peu au regard des 14 000 cycles parisiens. Deux possibilités encore en débat pour financer cette extension : soit Paris paie tout (7 millions d'euros) et se rémunère sur l'ensemble des abonnements. Soit les communes intéressées financent 30 % de l'installation et récupéreront 30 % des recettes. A Plaine Commune, on envisage l'arrivée de Vélib' comme un complément à un réseau local pour

Sorties DANS LES PAS DE MARCO POLO

lequel des consultations ont d'ores et

déjà été lancées auprès de prestataires.

Jusqu'au 6 décembre, le célèbre voyageur vénitien pose ses malles au musée d'Art et d'Histoire de Saint-Denis Autour de la figure de Marco Polo, cette très belle exposition repart à la découverte d'une Asie quasiment inconnue des Européens à l'époque de la Renaissance. Grâce au Musée national des Arts asiatiques-Guimet, aidé du Louvre, de la Bibliothèque nationale de France et de musées ita liens et espagnols, plus de 150 objets et œuvres d'art (cartes, sculptures, bronzes, tissus et vêtements de soie manuscrits, céramiques et pièces de porcelaine) ont été réunis et sont à découvrir à Saint-Denis.

Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis 22 rue Gabriel Péri (à proximité de la Porte de Paris) Contact : 01.42.43.05.10 ou www.musee-saint-denis.fr

SOLIDARITÉ • Le commerce équitable a ses adresses sur Plaine Commune

A consommer sans modération

Ce commerce à visage humain se veut respectueux des consommateurs. avec des produits de qualité, et des petits producteurs, avec des rémunérations à juste hauteur. Sa clientèle grandit.

nif, snif? Le nez envoûté, on pousse la porte d'Epicéas, l'épicerie sociale de la rue de la Commune de Paris. Ici, sans chichis, on vous offre un petit jus. Auber sait faire du bon café!

Un samedi par mois (le prochain : le 10 novembre), c'est la même accueillante tablée de 10 heures à midi, ouverte à qui le veut. Vous, moi, et le public habituel d'Epicéas. Des familles en difficulté qui bénéficient d'un coup de pouce pour faire leurs courses. Soutenu par la Mairie, ce dispositif d'aide alimentaire ressemble à une supérette, simplement les produits en rayons sont vendus à % de leur prix... Dans la forme, une solidarité sans misérabilisme.

Ethiques étiquettes

Alors, ce café, il est bon ? Oui, et d'abord pour le cœur ! Car ces grainslà sont issus du commerce équitable. Equitable ? Bio ? Tout ça, c'est pas pour les Bobos plutôt ? « Au contraire, puisque Epicéas est un lieu de soli-darité, y décliner celle-ci sous différentes formes présentait de l'intérêt », explique l'animateur de cette initiative, Christophe Laplace Claverie. Et d'un « parce que ces rendez-vous autour du commerce équitable peuvent être l'occasion pour des bénéfi-ciaires d'Epicéas de rencontrer



Les Cafés solidaires d'Epicéas, l'occasion de découvrir comment acheter citoven..

d'autres personnes, dans une certaine mixité sociale. » De deux « parce que ces Cafés solidaires sont l'occasion de faire découvrir un ensemble de pro-duits issus d'une filière à forte valeur humaine ajoutée qui donne à chacun la possibilité, quelles que soient ses ressources, de faire œuvre citoyenne en consommant différemment (vente de Noël, le vendredi 30 novembre de 12 h 30 à 14 h 30 et samedi 15 décembre de 10 h 30 à 12 h 30).

Ethiques étiquettes? On en trouve aussi dans les supermarchés de la ville, où le label Max Havelaar signale ce chocolat, ce thé ou ce riz, achetés un honnête prix aux paysans d'Equateur, du Surinam ou de Guinée. Ce qui n'est pas le cas des marques les plus connues, propriétés de multinationales de l'alimentaire, qui font leurs gras bénéfices en serrant au dernier cran la ceinture de ces petits pro-

Succès pour EquitExpo

A Andines, à l'Ile-Saint-Denis (6 rue Arnold Géraux, catalogue sur www.andines.com), véritable caverne d'Ali Baba de l'équitable, la marge est faible parce que l'import très militant. On y vend en gros et en détail. Plus de 2 000 références stockées (denrées et artisanat) : du jus d'orange maro-cain au savon au beurre de karité du Burkina.

Première enseigne du genre sur le territoire de la communauté d'agglomération, elle a fait des émules. Comme à Stains, avec la boutique EKI'Table, au cœur de la Cité Jardin

(28 rue Paul Vaillant Couturier) où l'on peut acheter de l'encens indien, des confitures d'Afrique ou de l'huile d'olive palestinienne et bien d'autres choses. Comme à La Courneuve, à Modetic (8 Villa du Bel air), où l'on peut s'habiller éthique de cape en pied. Comme à Saint-Denis, où la boutique L'Altermonde propose du bio d'ici (avec des paniers de légumes venus de jardins d'insertion) et de l'équitable d'ailleurs.

De ce commerce, encore marginal, mais qui se développe, on aura parlé à EquitExpo, fin octobre à l'Ile-Saint-Denis. Car c'est sur Plaine Commune que se tient le seul salon en France consacré à cette nouvelle façon de consommer... Pas que pour les Bobos, on yous dit!

Frédéric Medeiros

TRAVAIL • Le 8 novembre à Villetaneuse, la 8e édition des Rencontres pour l'emploi

CV en poche et recruteurs en vue

a formule, on commence à la connaître. Cela fait maintenant √quatre ans, au rythme d'un rendez-vous tous les six mois, que les Rencontres pour l'emploi se tiennent d'une ville à l'autre de la communauté de l'agglomération. Les dernières avaient eu lieu au printemps à l'Île-Saint-Denis. Les prochaines se dérouleront à Villetaneuse le 8 novembre de 9 h 30 à 17 h dans le gymnase Jesse Owens.

Un gymnase ? C'est ce qu'il faut... Car ces Rencontres ouvertes à tout habitant de Plaine Commune à la recherche d'un emploi attirent beau-coup de monde. « Entre 1 500 et 2 000 visiteurs à chaque fois », confirme-t-on à la direction Emploi insertion de Plaine Commune. C'est la communauté d'agglomération, associée à l'ANPE, qui est à l'origine de ces rendez-vous très prisés. Un succès

qui s'explique par le côté direct de l'initiative. « On met face à face des entreprises qui recrutent et des gens qui ont leur CV en main. » Pas de lettre de candidature qui se perd en route, pas de relance à faire et d'entretien impossible à décrocher, moins de discrimination au nom ou à l'adres-se... Ici, on prend une file, on arrive devant un recruteur et on a cinq minutes pour convaincre et/ou se faire une idée du job. Un premier tête-à-tête express qui sera suivi d'un véritable rendez-vous si le candidat retient l'attention.

« A l'Ile-Saint-Denis, 2 300 CV ont été recueillis par les exposants, pour plus de 500 candidats présélectionnés et 174 embauches potentielles. » En clair, un visiteur sur dix s'est trouvé en situation d'être recruté après ces Rencontres. Pas beaucoup? « Si l'on compare avec le taux de réussite des candidatures faites par courrier suite à une annonce, c'est nettement supérieur. » Donc, ça vaut le coup de se déplacer. Quitte à renouveler plusieurs fois l'expérience... sans trop se décourager.

Hôtellerie-restauration, BTP, grande distribution, secteur bancaire, maintenance, services à la personne, etc., dans le gymnase Jesse Owens, une cinquantaine d'entreprises, grandes ou petites, tiendront un stand. Technicien-chauffagiste, assistant commercial, cuisinier, auxiliaire de vie, chef de chantier, conducteur de train ou conseillère beauté, avec des CDI, des CDD ou des contrats professionnels à la clé, l'offre sera diversifiée. Des organismes de formation seront également présents. Ces Rencontres coïncident avec

l'annonce qui vient d'être faite par Plaine Commune d'une forte baisse



du nombre des chômeurs sur son territoire. 1/4 de moins en deux ans. Pour un taux encore nettement supérieur à la movenne nationale, 13 % contre 8,5 % -, mais qui décroît plus vite qu'ailleurs...

8es RENCONTRES POUR L'EMPLOI Jeudi 8 novembre de 9 h 30 à 17 h Gymnase Jesse Owens

rue Raymond Brosse), Villetaneuse

CONSEIL MUNICIPAL • Séance du 26 octobre

Aubervilliers sur tous les fronts

Entre tenir son budget et répondre aux besoins de la population, la dernière séance du conseil municipal a malgré tout permis aux élus de faire face au quotidien tout en préparant

ogement des jeunes, travaux de la piscine, fiscalité, lutte contre le saturnisme, actions en faveur de la santé dans les foyers de migrants, restauration d'œuvres d'art, contrats de travail des médecins du centre de santé... Tout ce qui touche au quotidien des Albertivillariens n'échappe pas aux élus à travers les différentes questions qu'ils examinent lors du conseil municipal.

La séance du 26 octobre dernier n'a pas échappé à cette règle. En matière d'équipement par exemple : le vote du permis de démolir de la structure métallique du centre nautique, actuellement fermé, représente une étape importante de sa rénovation. Or, cet équipement sportif est la structure municipale la plus



Le centre nautique va connaître d'importants travaux de rénovation qui débuteront par la déconstruction de la toiture. Pour cela, il a fallu déposer et instruire puis signer un permis de démolir. Une question réglée ce 26 octobre.

utilisée par la population. La déconstruction des trois halls des bassins marquera le début de sa renaissance.

Idem pour les questions de logement: on notera que les conseillers ont autorisé le maire à signer une convention avec le Comité local pour le logement autonome des jeunes (Cllaj). Une structure qui a pour vocation essentielle d'accompagner et de faciliter l'accès des jeunes à un logement à travers une meilleure

information, un accueil spécifique et un partenariat avec des bailleurs. Une problématique largement abordée lors des séances du Conseil local de jeunes et pendant les Assises de la jeunesse qui se sont tenues l'année dernière.

Et la santé...

Au chapitre santé, on listera : la reconduction de plusieurs contrats de travail de médecins exerçant au centre

de santé municipal, une autre structure largement et pleinement usitée par la population. Et on retiendra deux délibérations importantes. La première concerne une demande de subvention auprès du Conseil régional pour lutter contre le saturnisme, la seconde autorise le maire à signer une convention avec le Groupement régional de santé publique d'Île-de-France, afin de mettre en œuvre un projet intitulé « Pour une adaptation

et une harmonisation des réponses de santé auprès des résidents de foyers de travailleurs migrants ». Une manière de ne laisser personne en marge de la politique volontariste de prévention sanitaire que mène la ville depuis des décennies.

Deux statues de l'Église à rénover

Dans un autre registre, la municipalité, alertée sur le mauvais état de deux œuvres d'art de l'église Notre-Dame-des-Vertus, a déposé une demande de subvention auprès du Conseil général afin qu'il participe aux travaux de conservation estimés à 4 400 €.

Enfin, une bonne et une mauvaise nouvelle sont venues ponctuer les débats. Suivant les données statistiques de l'année 2005, Aubervilliers enregistrerait un recul des ménages non imposables, soit 1 000 de moins et une progression des foyers imposables, soit 1 500 supplémentaires. « De quoi se réjouir sans complexe, reconnaît le maire, Pascal Beaudet, d'autant que je soupçonne le gouvernement de nous préparer une loi de finances 2008 très défavorable pour les collectivités locales... ».

Maria Domingues

PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Jeudi 22 novembre à 19 h Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques. Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr rubrique La mairie<Délibérations

FISCALITÉ LOCALE • La taxe d'habitation 2007

Pour mieux comprendre

omme chaque année à la même époque, les contribuables reçoivent leur avis d'imposition pour les impôts locaux et particulièrement la taxe d'habitation ? Quelques précisions apparaissent nécessaires à fournir pour mieux comprendre le montant à payer.

Un rappel, depuis deux ans, l'avis d'imposition de la taxe d'habitation comprend également la redevance audiovisuelle si vous disposez d'un téléviseur. Son montant est de 116 € cette année. Comme en 2005 et 2006, le conseil municipal a décidé de ne pas augmenter ses taux d'imposition malgré les difficultés rencontrées (charges de fonctionnement, augmentation du coût des énergies...). Les hausses constatées ne sont donc pas imputables à la commune.

Par contre, l'Etat, dans la loi de finance 2007, a relevé de 1,8 % la base d'imposition – la valeur locative – sur laquelle se calcule l'impôt. De plus, une nouvelle imposition intitulée Taxe spéciale d'équipement a été créée par le Département et la Région pour financer une nouvelle structure destinée à favoriser la construction de logements sociaux (Etablissement public foncier régional d'Île-de-France).

Pour Jean-Jacques Karman, maire adjoint aux Finances, « la situation financière de la commune serait considérablement améliorée si l'Etat réajustait les dotations versées en les calculant sur le nombre d'habitants actualisé, soit 73 000 habitants et non sur 63 000. » Il regrette que la commune doive faire face seule à certaines dépenses, sans aucune aide de l'Etat, citant par exemple la construction d'écoles rendue nécessaire en raison de la hausse de la population et de l'augmentation des naissances.

Rappellons aussi que les différentes lois de décentralisation du gouvernement Raffarin en 2004 ont entraîné des transferts de charges importantes et non compensées intégralement vers les collectivités terrigalement de la collectivité de la

toriales. En 2006, les régions et les départements ont augmenté leur fiscalité pour faire face à leurs nouvelles charges ? Ainsi, le transfert intégral du revenu minimun d'insertion (RMI) a pesé et pèse lourdement sur le budget du département de la Seine-Saint-Denis et en conséquence sur celui des ménages.

« A Aubervilliers, tout ce que nous avons obtenu, nous l'avons obtenu par la lutte », aime à souligner le maire, Pascal Beaudet. Nul doute que de nouvelles mobilisations de la population et des élus seront nécessaires pour obtenir de plus justes dotations de l'Etat. Le contribuable trouve toujours

Le contribuable trouve toujours l'impôt trop élevé, mais le citoyen recherche toujours plus de services : des cantines scolaires, des écoles, des centres de loisirs pour les enfants ou encore des équipements pour les plus anciens.

La taxe d'habitation demeure un

impôt injuste, qui ne prend pas en compte la situation financière du contribuable.

Marie-Christine Fontaine

CENTRE DES IMPÔTS

87 boulevard Félix Faure.

> Réception du public : du lundi au vendredi de 8 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 15

Tél.: 01.48.11.72.00

Albertivi





Vite dit.

Permanences

Daniel Goldberg, député, reçoit le 1er vendredi de chaque mois. > Hôtel de Ville

Initiatives • 89° ANNIVERSAIRE DE LA FIN **DE LA GUERRE DE 1914-1918**

Dimanche 11 novembre 10 heures: Maison du Combattant

166 avenue Victor Hugo 10 h 15 : départ en car pour le cimetière

10 h 30 : dépôt de gerbes au Monument aux morts

11 heures : cérémonie du souvenir à l'Hôtel de Ville, dépôt de gerbes au Monument aux morts

RENCONTRE DES FEMMES DU **MONDE EN SEINE-SAINT-DENIS**

Jeudi 22 novembre, de 14 h à 18 h > Espace Fraternité,

10-12 rue de la Gare Dans le cadre de la Journée internationale des violences faites aux femmes. le Conseil général, l'Observatoire de lutte contre les violences faites aux femmes et le service municipal Droits des femmes et Lutte contre les discriminations organisent la troisième rencontre des Femmes du monde en Seine-Saint-Denis.

Cet événement départemental se déroulera en 3 phases :

- > Restitution de l'enquête sur la violence réalisée pour le Conseil général auprès de 1 600 jeunes filles,
- de 18 à 21 ans, de Seine-Saint-Denis > Témoignages de personnalités étrangères
- > Temps festif avec un spectacle de chants, danses et musiques réalisé à partir des résultats de l'enquête > Entrée libre et navettes gratuites à partir de certains quartiers Renseignements au 01.48.39.52.62

BANQUET DES RETRAITÉS Mardi 18, mercredi 19, jeudi 20,

vendredi 21 décembre > Espace Fraternité 10-12 rue de la Gare

Inscriptions à l'Hôtel de Ville :

mardi 6 novembre pour le banquet

des 18 et 19 décembre, > mercredi 7 novembre, pour le banquet

des 20 et 21 décembre De 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. Se munir d'une pièce d'identité et d'une

quittance de loyer Au-delà de ces dates, les inscriptions seront encore possibles au CCAS

RÉCEPTION **DES PERSONNES HANDICAPÉES**

Samedi 5 janvier 2008
> Docks Eiffel, 43-45 av. Victor Hugo.

Le public concerné est d'ores et déjà invité à venir se faire inscrire au CCAS > Centre communal d'action sociale

6 rue Charron Tél.: 01.48.39.53.00

ÉLECTIONS

Comment s'inscrire ?

Deux scrutins auront lieu en mars 2008.

> Municipales et cantonales :

2º tour, 16 mars Pour voter, il faut s'inscrire sur les listes électorales. Si vous venez d'avoir 18 ans, si vous êtes un nouvel habitant ou si vous avez changé d'adresse à l'intérieur d'Aubervilliers, adressez-

vous avant le 31 décembre au > Service Population

Hôtel de Ville. 2 rue de la Commune de Paris Tél.: 01.48.39.52.23

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Se munir d'une pièce d'identité en cours de validité et d'un justificatif de domicile récent.

Les ressortissants des pays européens peuvent s'inscrire pour les Municipales.

CONTROLE TECHNIQUE

AUTOMOBILE, UTILITAIRE, 4 X 4

■ Ouverture ■

- lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h. - samedi de 9 h. à 17 h.



Avec ou sans rendez-vous 64, rue de la Motte - 01 48 34 57 56

AMBULANCES DU NORD

PARIS/PROVINCE/ÉTRANGER



121, rue Hélène Cochennec, 93300 AUBERVILLIERS 2 01 48 11 61 32 - Fax 01 48 11 61 33



ous effectuons les transferts vers les funérariums de votre choix.

Nos devis sont gratuits

Notre contrat obsèques réputé parmi les meilleurs est garanti par Générali. Pour une étude personnalisée de votre situation, contactez votre conseiller funéraire. Intervention immédiate sur simple appel.

Permanence assurée 7 jours/7 et 24h/24.

ROGZEGLE

19, bd Anatole France 93300 Aubervilliers

Tél. 01 48 34 87 73



EUROVIA

|LE-DE-FRANCE AGENCE D'AUBERVILLIERS

TERRASSEMENTS - ASSAINISSEMENTS VRD - ROUTES AUTOROUTES **PAVAGE - ASPHALTES** ÉTANCHÉITÉ D'OUVRAGES D'ART

Zac des Marcreux

1. rue de l'Ecluse des Vertus - 93300 AUBERVILLIERS

Tél.: 01 48 11 33 40 - Télécopie: 01 48 39 02 03

e-mail: aubervilliers@eurovia.com







Élus communistes et républicains

Que dirait Guy Môquet au Président Sarkozy?



PENDANT PLUSIEURS SEMAINES LA POLÉ-MIOUE A GRANDI autour de la lecture de la lettre de Guy Môquet. Je ne retiens qu'une seule chose de tout cela, c'est que Sarkozy, admirateur du jeune fusillé a oublié les raisons de cette tragédie! Car si Guy Môquet aimait la France et la

liberté, c'est aussi pour son attachement à des idéaux politiques qu'il a été arrêté puis exécuté à 17 ans. Sarkozy en accélérant la démolition des acquis sociaux issus pour une part du Conseil National de la Résistance et en convo quant dans le même temps le souvenir du jeune homme, trahit la dimension très politique de l'engagement du résistant. A Aubervilliers nous n'avons jamais oublié et nous rendons hommage chaque année depuis 1945 au sens du combat de Guy Môquet et des 26 camarades fusillés avec lui dont 3 étaient d'Aubervilliers : Adrien Agnès, Raoul Gosset et Antoine Pesqué. Que dirait le jeune résistant aujourd'hui en voyant que notre pays s'apprête à décider du sort d'enfants selon qu'ils sont « ADNement » accep-tables à venir poser les pieds sur le sol de France ? Que dirait-il en voyant les attaques contre le service public de l'énergie, contre le droit à la santé ou les retraites ? Que dirait-il du 18 octobre où des milliers de personnes, dont Aubervilliers, manifestaient dans les rues pour dire que la France a terriblement besoin d'un vrai système de retraite correctement financé par ceux qui tirent des bénéfices incroyables du travail des salariés et des fortunes amassées sur leur dos?

Lola Narritsens Conseillère municipale

Élus socialistes et républicains

A propos de Guy Môquet

EN REPRÉSAILLES DE LA MORT DU LIEUTENANT COLONEI ALLEMAND Hotz, commandant de la place de Nantes, les Allemands, avec la complicité de l'État Français, fusilleront 48 otages.

Le groupe d'otages est constitué de militants communistes et de résistants nantais désignés par Pierre Pucheu, ministre de l'Intérieur de Pétain, 27 emprisonnés à Châteaubriant, 18 à Nantes et 5 à Paris.

Le 22 octobre 1941, 27 otages seront exécutés à Châ-teaubriant avec le jeune Guy Môquet : le Docteur Antoine Pesqué, d'Aubervilliers (55 ans), Jules Auffret, Henri Barthélémy, Titus Bartoli, Maximilien Bastard, Marc Bourhis, Emile David, Charles Delavaquerie, Maurice Gardette, Jean Grandel, Désiré Granet, Pierre Guegen, A. Kuong Huyne, Eugène Kerivel, Raymond La Forge, Claude Lalet, Edmond Lefèvre, Julien Le Panse, Charles Michels, Jean Pulmarch, Henri Pourchasse, Victor Renelle, Raymond Tellier, Maurice Tenine, Pierre Timbaud, Jules Vercruysse.

18 le seront à Nantes, au stand de tir du Bêle, dont plusieurs socialistes SFIO, Léon Jost, Alexandre Fourny, ancien maire adjoint, le jeune André Le Moal, Paul Birien, Auguste Blouin.

À Paris, à la même heure, 5 nantais au Mont Valérien : Hubert Caldecott, Marcel Hévin, Philippe Labrousse, André Ribourdouille, Victor Saulnier.

Le 11 novembre, le Général de Gaulle octroiera à la ville de Nantes la croix de Compagnon de la Libération et donnera la consigne de ne plus tuer d'Allemands sur le territoi-

Ce rappel historique a pour vocation de replacer les événements dans leur contexte et les commémorations dans leur sens profond.

Jacques Salvator

Président du groupe des élu-e-s socialistes et républicains - 01 48 39 52 36/51 26 – elus.socialistes@mairie-aubervilliers.fr

Les Verts

Les Karmanistes et Ingrid

INGRID BETANCOURT AINSI QUE CLARA ROJAS et 4 000 personnes sont séquestrées par les forces armées révolution-naires de Colombie (FARC) et attendent depuis des

années un accord humanitaire qui se fait attendre. En 2002, son enlèvement a suscité une vive émotion dans le monde.

Des comités locaux se sont créés pour exiger sa libération en multipliant les manifestations, pétitions et les interven-tions diplomatiques. Une d'entre elles consiste à nommer Ingrid « citoyenne d'honneur ». A ce jour 1711 villes en

France dont 9 sur le département l'ont fait. Pour notre part, nous l'avions proposé à Jack Ralite qui

avait été profondément touché par la démarche.

Acte 1 : En 2003, le vœu est rejeté notamment par le groupe de Jean-Jacques Karman, alors dans l'opposition municipale, au prétexte qu'Ingrid n'avait pas d'attache avec

Acte 2 : Le 29 mars 2007, le Maire propose de représenter le vœu. A nouveau, le groupe de Jean-Jacques Karman qui a rejoint la majorité municipale s'y oppose furieusement. Ils assènent tant de critiques archaïques, décousues et violentes que le maire décide de reporter le vœu ; alors que le même jour, le conseil municipal de Saint-Denis nomme Ingrid Betancourt « citoyenne d'honneur » à l'unanimité des élus de droite et de gauche. Du 17 au 25 novembre, le comité local de soutien à

Ingrid Betancourt sera présent en mairie d'Aubervilliers dans le cadre de la semaine de la Solidarité internationale dont le but est de promouvoir les projets, l'éthique et les enjeux de la solidarité internationale.

. Venez nombreuses et nombreux soutenir Ingrid et tous

Ne les oublions pas!

Jean-François Monino président des élus Verts

Ex-Mouvement des citoyens

Bientôt 2008



CHERS HABITANT(E)S,

C'est certainement la dernière fois en 2007 que je m'adresse à vous à travers cette tribune, je souhaite à cette occasion, partager avec vous quelques réflexions que m'inspire ma première expérience politique dans le cadre de

mon mandat d'élue locale.

Vous avez été nombreuses à solliciter des places en crèches. Vos demandes n'ont malheureusement pas toujours été satisfaites, les mesures prises par ce secteur n'ont pas pu compenser le déficit cruel en places de crèches. Néanmoins, la réhabilitation de la crèche Ethel Rosenberg est en cours, et il a été créé un relais d'assistantes maternelles ainsi qu'un guichet unique pour enregistrer vos demandes.

En 2006, il m'a été confié deux nouveaux secteurs créés sur ma proposition, « *Droits des Femmes* » et « *Lutte contre les Discriminations* ». Des débats, manifestations, ont permis à ce jeune secteur d'innover. Mais des thèmes considérés « tabous ou politiquement incorrects » n'ont pu être abordés au cours de ce mandat. Les discriminations sur notre ville sont pourtant nombreuses (logements, emplois, handicaps...) les aborder pleinement sans complexe nous

aurait très certainement permis d'avancer plus. Les prochaines élections nous permettront de revenir sur toutes ces questions. Ensemble, nous devrons, cette fois préciser dès le départ les vraies priorités qui concernent les besoins réels des habitants de notre ville. Pour ma part, je veillerai à placer les questions abordées lors de mes tribunes à la tête des priorités du programme que je soutiendrai.

Malika AHMED

Conseillère Municipale Déléguée www.malikaahmed.fr -Tél 01 48 39 52 39

Groupe communiste Faire mieux à Gauche

Guerre aux pauvres



LORS DE LA IOURNÉE CONTRE LA MISERE, nos responsables politiques nationaux ont « découvert » que 7 millions de personnes en France vivent en dessous du seuil de la pauvreté. Pour notre pays, un des plus riches du monde, c'est un véritable scandale. Il n'y a aucune fatalité à la misère : c'est avant tout un

choix de société. Que des hommes et des femmes qui travaillent ne puissent pas, alors qu'ils ont un salaire, payer un logement, quand d'autres se pavanent devant les caméras avec des vêtements de grands couturiers en voitures de luxe, voilà qui est indécent.

Que des hommes et des femmes soient exclus du marché du travail, parce qu'ils sont trop jeunes ou trop vieux, pas suffisamment diplômés ou trop diplômés, qu'ils soient réduits à vivre des minima sociaux alors que les grandes entreprises n'ont jamais fait autant de bénéfices et jamais redistribué autant de dividendes à leurs actionnaires, voilà qui est scandaleux.

Dans la droite ligne des gouvernements de gauche com-me de droite qui se succèdent en France depuis les années 80, le gouvernement Fillon va aggraver ces inégalités et accroître la misère. Ce n'est pas le traité européen simplifié qui va arranger la situation, bien au contraire! Les mécanismes de solidarité qui existent encore, au niveau commu-

nal, départemental ou régional, sont menacés. A ce rythme-là, dans 5 ans, ce n'est pas 7 millions mais 10 à 15 millions de personnes qui vivront en dessous du seuil de la pauvreté.

Ce n'est pas ce que nous voulons, et nous nous battrons à tous les échelons de la vie politique pour l'empêcher!

Marc Ruer,

conseiller municipal délégué

Union du Nouvel Aubervilliers

Fiche nouvelle cuisine : la salade russe



Sur les murs de la ville et dans nos BOITES AUX LETTRES fleurissent affiches et tracts vantant un bilan merveilleux et annonçant un programme pour les 6 prochaines années à tomber par terre. Cette guerre picrochole entre les acteurs

de cette comédie m'inspire cette recette : En 2001 la liste **Ralite** qui avait battu la liste **Union du Nouvel Aubervilliers** de 126 voix était composée de :

Beaucoup de rouge (poivrons)

Pas mal de rose (crabe)

Un peu de vert (décoration)

Et macédoine (personnalités !?)

En 2008 on vous propose:

Au 1er tour le 9 mars

Tout rouge (la bicéphale avec le gendre de.. associé au fils

Tout rose (mélange crabe thon (les antis européens) saumon (gauche caviar))

Et macédoine

Au 2e tour le 16 mars

Vous mélangez les 2 listes avec un peu de vert, toujours pour la déco

Et vous obtenez grosso modo le même plat.

En conclusion:

Changez de plat

Ps : un seul chiffre pour leur bilan

Il y a en Ile de France 1287 communes

Au classement de la plus riche (1re) à la plus pauvre .287°) Aubervilliers se classe à la1286° place. **Dr Thierry Augy**

augy.org

Groupe Dib-UMP

Une loi inopportune !!!

LA LOI DU 2 AOUT 2005 DÉDIÉE À L'ORIGINE aux petites et moyennes entreprises dispose notamment un droit nouveau aux communes, sous certaines conditions, celui d'une prérogative de préemption concernant les fonds de commerce et artisanaux, baux commerciaux sous prétexte de sauvegarder une forme d'homogénéité du commerce de proximité.

Or, il n'y a pas lieu d'être un très grand économiste pour écrire que les caractéristiques de cette disposition ont vocation à exercer un interventionnisme public sur des activités commerciales privées.

Ma conviction est qu'il n'est pas du rôle dévolu d'une municipalité de s'ingérer dans une activité économique qui se fonde sur un marché établi dit : de l'offre et la demande.

Il appartient à la municipalité d'apporter exclusivement toutes les conditions de réussite et de facilitation au bon exercice de l'activité économique locale (sécurité, propreté, embellissement de la ville par un urbanisme moderne et réac-tualisé, etc.) qui de facto inciteront les acteurs économiques

à se concurrencer naturellement sans ingérence aucune. Lors de notre Conseil municipal du 28 juin dernier, une délibération soumise à nos soins portait sur la validation d'un périmètre de préemption de ce commerce de proximité en rapport avec ladite loi à laquelle nous nous sommes opposés parce que relevant plus de l'aberration que de l'efficacité.

Une bonne gestion des municipalités qui sont ambitieuses, dynamiques, inventives n'a pas besoin de cette loi puisque le marché de l'offre et la demande s'installe d'initiative dans son éclectisme mais non pas d'une manière artificielle et perfusée dont on sait déjà que la durée de vie ne sera qu'éphémère.

Retrouver tous nos Editos sur : www.slimanedib-ump.com

Slimane DIB

Président du groupe Union pour un Mouvement Populaire

A l'affiche

Rencontres

AUX MOTS PASSANTS

Lecture de textes Mercredi 14 novembre, 18 h 30 Par la Cie Le porte plume. Avec Didier Daenincky et Gilles Manceron.

Dédicace

Samedi 17 novembre, 16 heures Salih Mara, ancienne présidente de l'Angi, présentera son livre *L'impasse* de la République. Récits d'en France (56-62). L'histoire de sa jeunesse à Aubervilliers durant la guerre d'Algérie.

> Librairie Les mots passants 2 rue du Moutier. Tél.: 01.48.34.58.12

Spectacles

AVEC LA CARTE CULTURE

Une seule règle du jeu désormais : tous les spectacles accessibles avec la Carte culture sont à 5 € (sauf Zingaro) Chaque acheteur est libre de compose son choix de spectacles* et de prendre des billets pour lui et pour autant d'accompagnateurs qu'il souhaite, ceci afin de permettre aux fidèles de la Carte culture de faire découvrir à leurs proches leurs coups de cœur.

*Minimum de 2 spectacles, maximum de 6 spectacles dans la limite des places disponibles.

Carte valable d'octobre à décembre. > Service culturel

7 rue A. Domart. Tél. : 01.48.39.52.46 culture@mairie-aubervilliers.fr

Arts plastiques

AVEC AMATEURS ALBERTI Exposition photos, sculptures, peintures

A l'initiative des Amateurs Alberti des Arts plastiques Les candidatures sont réservées aux amateurs habitant ou travaillant à Aubervilliers. Cette exposition se tiendrait début 2008. Les personnes intéres sées peuvent s'inscrire par courrier, en précisant la nature des œuvres à :

Amateurs Alberti 49 rue Lautréamont Joindre une enveloppe timbrée

pour la réponse (avant le 1er décembre).

CINÉMA • 17e festival de films Pour éveiller les regards, du 12 au 18 novembre

Rire hors des sentiers battus

Décrochements de mâchoires garantis au Studio pour les 3-13 ans... et les autres aussi! Un siècle d'éclats de rire en thématique d'une édition qui n'organise pas de compétition cette année.

renons le parti d'en rire/Seules la joie et la gaieté peuvent nous sauver du pire chantaient Pierre Dac et Francis Blanche (Le Parti d'en rire). Cinquante ans plus tard, le Studio souscrit au même programme, bien venu par les temps qui courent. Pour autant, pas si simple que de faire se gausser les minots : « Le rire au cinéma, c'est bien plus compliqué que le drame ou la tragédie. On a beaucoup de mal, en dehors des grosses productions de type Ratatouille, à trouver des films qui déclenchent les rires des enfants », explique le directeur du Studio. De sorte qu'on aura « tapé » dans les fondamentaux, « des réalisateurs que les adultes connaissent bien. mais qui échappent largement aux

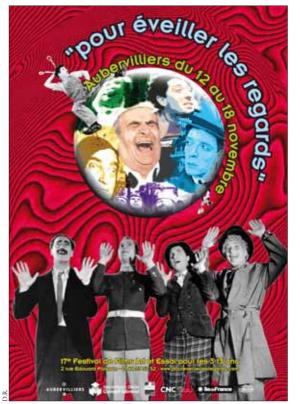
Fictions, slapsticks, cartoons

Alors oui, à l'ère du numérique, il était essentiel de donner à voir Chaplin - incontournable La ruée vers l'or - Harold Lloyd et Buster Keaton. Les œuvres de ces trois grands seront accompagnées par la projection de « burlesques primitifs » tournés entre 1910 et 1920. Du très rare que Madame 100 kilos a chaud, Le cochon danseur, des petits bijoux de cinématographie tels que Le monsieur qui a mangé du taureau, réalisé dans les années 20 et sonorisé a posteriori : « Ce sont huit minutes durant lesquelles mes zygomatiques ont travaillé à plein! », se souvient Christian Richard. Pas plus de relâchement avec les Marx Brothers, Mel Brooks et autres Monicelli...

Le festival propose dans ce même temps un mélange des genres, entre fictions, slapsticks et cartoons : Betty Boop, Popeye et – bien moins connu - Bosko : ce personnage de dessin animé avait fait ses premières apparitions à l'écran en 1930 et devint une star de la Warner Bros pour quelque 39 épisodes. Au chapitre des raretés, ce petit chef d'œuvre de Max Linder n'étant projeté qu'une seule fois le 18 novembre à 9 heures et demie, on ne saurait trop conseiller aux parents d'entraîner leur progéniture visionner

L'étroit mousquetaire (1922). La sélection du Studio pioche non seulement dans les classiques, les raretés, mais aussi dans une production plus récente, forte de comiques émergeants ». Voir ou revoir Gad Elmaleh dans son premier film donc – Salut Cousin! – découvrir, en avantpremière, La visite de la fanfare, coproduction franco-israélienne qui a obtenu cette année à Cannes le Prix de la jeunesse.

Festival à tiroir, encore avec une séance « Retour de flammes », le 18 novembre à 16 heures, pour chausser ses lunettes et visionner une dizaine de courts-métrages en relief. et en incontournable, deux grands temps dans la catégorie animation : hommage au Chinois Te Wei qui fut



le premier à mettre au point une technique d'animation de la peinture traditionnelle chinoise. Et puis, cerise sur le gâteau animé... Ålexandre Petrov – animation image par image par un procédé de peinture sur verre sera présent à Aubervilliers pour l'hommage que lui rend le festival

Eric Guianet

CINÉMA LE STUDIO 2 rue Edouard Poisson.

Tél : 01 48 33 52 52

www.poureveillerlesregards.com > Tarifs : enfants jusqu'à 13 ans, 2,20 € ; jusqu'à 18 ans, 3,30 € ; abonnés du Studio et réductions, 4,20 € ; plein tarif, 5.50 €

Cinéma

STUDIO

2 rue Edouard Poisson Horaires au 01 48 33 46 46

Jusqu'au 13 novembre

de Claude Miller France - 2006 - 1 h 40 Avec Patrick Bruel, Cécile de France, Ludivine Sagnier, Julie Depardieu Mathieu Amalric

Mercredi 7 à 18 h 30, vendredi 9 à 20 h 30, samedi 10 à 14 h 30 et 18 h 30, dimanche 11 à 17 h 30, lundi 12 à 18 h 30, mardi 13 à 20 h 30.

Deux vies plus une

France - 2007 - 1 h 30 Avec Emmanuelle Devos, Gérard Darmon, Jocelyn Quivrin, Michel Jonasz. Vendredi 9 à 18 h 30, samedi 10 à 16 h 30 et 20 h 30, dimanche 11 à 15 h, mardi 13 à 18 h 30.

Block Party

de Michel Gondry USA - 2005 - 1 h 40 Documentaire musical avec Dave Chappelle, Erykah Badu, Bilal En partenariat avec le festival Villes des musiques du monde, en présence de Jo Called des artistes de la Fabrique du Macadam et des artistes du projet « Les origines ». Mercredi 7 à 20 h 30 + débat

Semaine du 12 au 18 novembre

Festival de films Pour éveiller les regards (17e édition)

Semaine du 21 au 27 novembre

Le deuxième souffle

de Alain Comeau France - 2007 - 2 h 35 Avec Daniel Auteuil, Monica Bellucci, Michel Blanc, Eric Cantona. Mercredi 21 à 18 h 30, vendredi 23 à 20 h 30, samedi 24 à 18 h, dimanche 25 à 14 h 30, lundi 26 à 18 h 30, mardi 27 à 20 h 30

This is England

de Shane Meadows G.-B. - 2006 - 1 h 38 - VO Avec Thomas Turgoose, Stephen Graham, Jo Hartley, Cynthia Fields, Andrew Shim. Vendredi 23 à 18 h 30, samedi 24 à 16 h et 20 h 45, dimanche 25 à 17 h 30, mardi 27 à 18 h 30.

Prix du Jury - Rome 2006 - British Film
Awards 2007.

Semaine du 28 novembre au 4 décembre

Paranoïd Park

de Gus Van Sant USA - 2006 - 1 h 30 - VO Avec Gabe Nevins, Dan Liu, Jake Miller, Taylor Momsen, Lauren McKinney, Olivier Garnier Mercredi 28 à 18 h 30, vendredi 30 à 20 h 45, samedi 1^{er} à 18 h 30, dimanche 2 à 17 h 30, mardi 4 à 20 h 45. Compétition officielle Prix du 60º anniversaire - Cannes 2007.

Chacun son cinéma

Film collectif - 33 réalisateurs de 25 pays France - 2007 - couleur/NB - 2 h - VO + VF Vendredi 30 à 18 h 30 samedi 1er à 16 h 15 et 20 h 30, mardi 4 à 18 h 30 Sélection officielle, hors compétition

Semaine du 5 au 11 décembre

De l'autre côté

de Fatih Akin Allemagne/Turquie - 2007 - 2 h - VO Avec Nurgul Yesilcay, Baki Davrak, Patrycia Ziolkowska, Nursel Köse, Tuncel Kurtiz, Hanna Scygulla. Mercredi 5 à 18 h 30, vendredi 7 à 20 h 30, samedi 8 à 16 h 15 et 20 h 30, dimanche 9 à 15 h, mardi 11 à 18 h 30.

Prix du scénario et prix du jury

œcuménique - Cannes 2007.

Le rêve de Cassandre

Le reve de cussanure
De Woody Allen
USA - 2007 - 1 h 48 - VO
Avec Collin Farrel, Ewan McGregor,
Tom Wilkinson, Hayley Atwell. Vendredi 7 à 18 h 30, samedi 8 à 14 h et 18 h 30, dimanche 9 à 17 h 30, lundi 10 à 20 h 30, mardi 11 à 20 h 30.

PETIT STUDIO

Semaine du 21 au 27 novembre Chantons sous la pluie de Gene Kelly et Stanley Donen USA - 1952 - 1 h 43 - VO Avec Gene Kelly, Debbie Reynols. Samedi 24 à 14 h

Semaine du 28 novembre au 4 décembre

Un jour sur terre

de Alastair Fotherghill et Mark Linfield France - 2007 - 1 h 30 Documentaire Samedi 1^{er} à 14 h 30, dimanche 2 à 15 h. A partir de 8 ans

Le film du mois

Les films du festival Pour éveiller les regards

POUR UNE FOIS, NOUS NE VOUS CONSEILLERONS pas un film en particulier, mais vous inciterons à assouvir votre curiosité en butinant dans le copieux programme du festival de films Pour éveiller les regards du 12 au 18 novembre. Certes, il s'agit d'œuvres annoncées comme sélectionnées pour être montrées à des enfants, mais il faut redire que la quasi-totalité de celles-ci l'ont été à partir de films qui ne leur étaient pas spécialement destinés. C'est aussi l'occasion de venir au cinéma en famille, pour découvrir (par exemple) les deux premières œuvres de l'Iranien Abbas Kiarostami (censurées depuis plus de 30 ans) présentées pour la première fois en Europe.

Venez rencontrer le Russe Alexandre Petrov qui présentera, en personne, ses films d'animation en peinture sur verre, technique insolite et rarissime. Découvrez les inédits du studio d'art de Shanghaï avec les courts-métrages de Te Wei, peintre nonagénaire, seul capable depuis 50 ans de réaliser des films d'animation à l'aquarelle et à l'encre de chine.

A ne pas manquer non plus la sélection de films rares couvrant un siècle d'éclats de rires, réunissant burlesques et comiques, connus ou inconnus. Sans compter deux avant-premières : La visite de la fanfare (Prix de la jeunesse - Cannes 2007) et Les trois brigands, dessin animé réalisé d'après l'album de Tomi Ungerer.

Et cerise sur le gâteau, dimanche 18 novembre à 16 heures, un spectacle cinématographique unique, à l'ancienne, avec des films en relief (nécessitant deux paires de lunettes, fournies à l'entrée). Exceptionnel.

A ne manquer sous aucun prétexte.

Réservations obligatoires.

Christian Richard

THÉÂTRE • Trois pièces à l'affiche du TCA

Le Théâtre de la Commune mène l'enquête pour retrouver le cadavre caché dans le placard de notre humanité pas si pacifiée...

rois grecs pour le prix d'un, bon appétit! Un peu lourd, peut-être? Au contraire, cette nourriturelà a des vertus anti-oxydantes. Conseillée pour le cœur et le cerveau. Le morceau? Pas un sandwich hellène à mastiquer mais une antique pièce à savourer. Un menu complet, en fait. D'après le grand Eschyle, *L'Orestie*, adaptée et mise en scène de manière contemporaine par David Géry, regroupe trois textes de « l'inventeur » de la tragédie : Agamemnon, Les Choéphores et Les Euménides. Ou le sanglant feuilleton d'une famille princière, les Atrides, qui se déchire. Amour, gloire et beauté ? Haine, opprobre et déchéance, plutôt...

L'invention du civisme

L'entrée. Agamennon sacrifie sa fille, Iphigénie, pour prendre Troie et gagner la guerre. Le plat de résistance. Sa femme, Clytemnestre, le tue à son retour au nom de leur fille. Mais elle sera assassinée à son tour par le fils, Oreste, qui venge son père! La mort du jeune meurtrier est alors récla-mée... Le dessert ? Eschyle tente un peu de douceur dans ce monde de brutes. Contre cette justice primitive basée sur la loi du talión, - individuelle, brutale et sans fin -, il lance un appel à la sagesse. Que les griefs soient tranchés par la collectivité, après débat et vote. Soit, l'invention de la démocratie pour que le peuple n'ait plus à souffrir des passions des puissants et

de son propre goût du sang... David Géry (il avait mis en scène Un Bartleby remarqué il y a deux ans) explique la leçon donnée par Eschyle : « La civilisation, c'est le civis-me. Mais la démocratie n'existe pas en soi, il faut que l'homme résiste à ses instincts pour être à la hauteur de cette utopie. » Et de faire le rapprochement

THÉÂTRE DE LA COMMUNE Réservations au 01.48.33.16.16 Programme sur

avec notre monde d'aujourd'hui : la politique-spectacle, les banlieues et leurs zones de non-droit, etc. Du 28 novembre au 21 décembre.

Avant et bien sanglant aussi, Dans le rôle de la victime, du 9 au 14 novembre. Un drame burlesque joué à la vitesse d'une comédie déjantée. Avec dérapages dans les virages et traces de gomme sur les planches. Un spectacle (surtitré) que l'on doit au supersonique metteur en scène Lituanien Oskaras Korsunovas et à sa troupe. Un jeune homme est

employé pour prendre la place du mort lors de reconstitutions crimi-nelles. Un boulot original! Inutile surtout, puisque les enquêtes sont bouclées d'avance par un policier véreux. Déni de réalité, absurdité. Dans sa famille aussi, derrière les apparences se cachent le mensonge et le crime. Un Hamlet contemporain pour une satire sirène hurlante de ce que sont devenus les pays de l'Est...

Du 29 novembre au 8 décembre, enfin : La Cruche cassée. Une pièce d'un talent singulier du XIX^e siècle, Heinrich Von Kleist. Dans une mise en scène Frédéric Bélier-Garcia, l'histoire d'un juge peu scrupuleux qui est amené, dévant un contrôleur venu inspecter son tribunal de village, à instruire son propre crime (celui d'avoir tenté de corrompre une jeune fille), en essayant de détourner les soupçons qui pèsent sur lui.

Une fable jubilatoire où, à vrai dire, c'est l'humanité qui est en procès. L'homme, dans sa perversité. Et la femme, dans sa fausse pureté...

Frédéric Medeiros

A l'affiche

Théâtre

FARCE MUSICALE Orqueil, avarice et petites malversations

> Dimanche 2 décembre, 15 h et 18 h

Par le théâtre Roger Blin et la Clef des arts

> Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin. Réservations au 01.48.34.42.50

AVEC ÉTINCELLES

5 ateliers théâtre sont proposés : 8-10 ans : mercredi de 14 h à 15 h 30

11-13 ans : mercredi de 16 h à 18 h 14-15 ans : mercredi de 18 h 30 à 20 h 30 15-18 ans : jeudi de 18 h 30 à 20 h 30 adultes : mardi de 20 h à 22 h

> Cie Etincelles

135-153 rue Danielle Casanova. Tél.: 01.48.39.97.21 ou 06.25.78.87.60 Adhésion annuelle : 50 €

AVEC L'ARTISANAT **DES MENTEURS**

Ateliers théâtre

10-12 ans : mercredi de 14 h à 16 h > Ecole Angela Davis

199 bis avenue Danielle Casanova.

1er cours d'essai gratuit. Tarif: 60 € l'année

> Renseignements au 09.54.37.93.93 artisanatmenteur@hotmail.com

Arts plastiques

AVEC L'ATELIER L'ÎLE AU PHARE

Atelier d'expressions artistiques pour adultes

2 samedis par mois de 9 h 30 à 11 h 30 1er trimestre, les 10 et 17 novembre et les 1er et 8 décembre.

> 114 rue Charles Tillon (sous la loge de l'OPHLM). Tél.: 06.88.45.25.09

AVEC AUBERFABRIK Ateliers d'expression plastique

> 6-14 ans : mercredi, de 14 h à 17 h Expérimentation de techniques et d'outils artistiques (peinture, sculpture, collages...)

> 4 à 77 ans : samedi, de 14 h à 17 h Atelier Rékup'Art (recyclage créatif et délirant d'objets délaissés...)

> Inscriptions

mercredi 14 novembre, de 14 h à 18 h sur place

ou par téléphone au 01.43.52.90.17 Lieu des cours 27 allée Gabriel Rabot. Tarifs : cartes de 10 ou 20 ateliers

(25 €, 40 €) valables 1 an

+ adhésion 10 €

CONFÉRENCE • Reprise des Lundis du Collège de France

Une leçon de bonheur

a deuxième saison des Lundis du Collège de France à Aubervilliers 👍 débuté, le 8 octobre, par une conférence au lycée Le Corbusier. Parce qu'« on n'apprend rien dans des lieux laids », comme a dit Iack Ralite en citant l'urbaniste Pierre Riboulet dans son introduction, la conférence se devait d'avoir une portée à la dimension de l'endroit. Elle l'eut, sous la narration savante mais accessible à tous, et souvent teintée d'humour, de Jean Delumeau.

Ce professeur au Collège de France, titulaire de la chaire d'Histoire des mentalités dans l'Occident moderne, a retracé Mille ans de bonheur terrestre à une assemblée de lycéens et d'adultes.

En parlant de « traversée au pas de charge du millénarisme occidental », le professeur a entraîné son public à travers la doctrine chrétienne de la foi, le temps des croisades et celui des grandes découvertes, les philosophes des Lumières et la Révolution française, le marxisme et la révolution russe. Un point commun relie ces mouvements de l'Histoire, la conviction de chacun, à son époque, d'agir pour le bonheur et le salut de l'humanité entière. « Il faut travailler ensemble, malgré les échecs, à l'amélioration des conditions humaines et faire en sorte que notre terre ressemble de moins en moins à une vallée de larmes, et la faire accéder à plus de fraternité », a affirmé l'érudit, en achevant sa lumineuse prestation sous une salve d'applaudisse-ments.

Celle-ci avait été accompagnée, avant et après, par trois prestations musicales des classes de guitare du Conservatoire régional 93 d'Aubervilliers-La Courneuve.

« L'écoute de la salle a été excellente » s'est félicité Jean Delumeau. « J'ai accepté sans réserves de venir à Aubervilliers parce qu'il est indispensable de

asser cette ségrégation artificielle entre Paris et la banlieue, de démontrer que ce genre d'initiatives n'est pas réservé à un seul territoire ni à un certain public », a-t-il ajouté. Il est déjà prêt à revenir.

Frédéric Lombard

PROCHAINS LUNDIS DU COLLÈGE DE FRANCE

Lundi 12 novembre à 19 h De l'utopie au carnaval

> Le théâtre au Moyen Age Par Michel Zink (professeur au Collège de France)

> Théâtre équestre Zingaro 176 avenue Jean Jaurès. Lundi 10 décembre à 19 h

Utopies Modernes Par Pierre Rosanvallon

(professeur au Collège de France)

> Espace Fraternité 10 rue de la Gare. Entrée libre, réservation au 06.21.20.59.55 du lundi au vendredi.



SPORTS

CAPOEIRA • Un sport, un art, une philosophie

Avoir la Capoeirattitude

Pour tout savoir de la capoeira, discipline née au XVI^e siècle et empruntée aux esclaves d'Afrique déportés au Brésil, entrez dans la ronde de la Capoeirattitude qui en assure la promotion depuis la rentrée.

hignon blond contre tignasse brune, les deux
adversaires se jaugent.
Elle, fine et agile, lui, vif et et
puissant. Au centre de la « roda », ils
s'affrontent au son du berimbau*,
encouragés par les chants (en portugais s'il vous plaît!) de leurs compagnons de capoeira.

Sur les mains ou sur une jambe, les figures se succèdent plus spectaculaires les unes que les autres. Pour les encadrer et les faire progresser, Moussa, dit « Saputi », et Souleyman, alias « Açaï », leurs noms de baptême acquis lors d'une cérémonie solennelle en présence de Camisa, leur mentor.

Entre danse et sport de combat

Après un entraînement d'une heure où les étirements et les exercices d'assouplissement occupent une large part, la seconde partie de la séance est consacrée au combat : « Attention, aucun coup n'est porté, assure Saputi, nous étudions et développons des postures et des techniques qui miment et imitent l'affrontement sans jamais frapper ou malmener l'adversaire ». C'est peut-être ce qui explique l'engouement féminin pour cette discipline où l'on transpire autant que l'on s'amuse.

Héritée des esclaves enlevés en

Héritée des esclaves enlevés en Afrique puis déportés au Brésil, la capoeira a été et reste un pied de nez à ceux qui croient que la seule force physique suffit à imposer sa loi. Malicieuse et acrobatique, cette discipline, qui alterne allègrement entre la danse

Avant d'entrer dans la « roda », il faut demander la permission.

et le sport de combat, a sauté les frontières pour s'imposer partout dans le monde.

A Aubervilliers, on peut désormais la pratiquer avec la jeune association Capoeirattitude créée par un groupe d'élèves issus d'Abada-Capoeira, une association nationale. Hébergée pour ses premiers pas à la Villa Mais d'Ici, Capoeirattitude compte bien prendre de l'ampleur grâce à un partenariat avec l'Office municipal de la jeunesse (Omja) qui vient de leur concéder un créneau horaire dans la maison de jeunes James Mangé à la Villette. Cela devrait nous permettre de toucher davantage de personnes, se réjouit son président albertivillarien, Khalifa Kamala. Jusqu'à maintenant, nous étions contraints de refuser du monde, faute de places, et même de demander à nos adhérents les plus avancés de ne pas venir pour faire de la place aux débutants... »

Autre souhait de Capoeirattitude et de son président, celui de créer un cours pour les enfants. « Il y a quelques années, Aubervacances-Loisirs avait fait appel à Abada-Capoeira pour initier les enfants les mercre-

dis et le résultat avait été très concluant... », se souvient Khalifa qui

avait fait partie de l'encadrement.

Faute de moyens, l'aventure s'était limitée à quelques mois... « Dommage car la capoeira est une bonne école de conduite et de moralité », assure et Albertivillarien qui rêve de partager son expérience avec les jeunes et les adultes de sa ville.

Maria Domingues

*Instrument traditionnel, à une seule corde, qui rythme toujours la capoeira.

CAPOEIRATTITUDE

Mardi et ieudi. 19 h 30 - 21 h 30

> Villa Mais d'Ici

77 rue des Cités

Mardi et jeudi, 20 h - 22 h,

samedi, 11 h - 13 h

> MJ James Mangé

1 rue des Cités. Tél. : 06.29.84.50.09

▼ Un échauffement rigoureux précède chaque séance.

DANSE DE SALON • Nouvelle discipline du CMA depuis la rentrée

La danse, c'est Montfort

Jingt tangos éternels, vingt pasos incontournables, la pile de CD fournit autant d'indices de ce qui se trame tous les mardis et jeudis – de 18 à 20 heures – dans la salle de quartier de la rue Alexandre Dumas. Oui m'sieurs dames, on vient ici pour danser, boire un coup, et remettre ça jusqu'à l'heure du journal télévisé... Ay, Mi sombrero! crache la mini chaîne.

C'est une histoire de quartier, de gambettes... et de danseurs. Au commencement étaient Micheline et Arturo. Ceux-là dansaient tant et si bien les dimanches de guinguette au marché du Montfort qu'ils entraînèrent d'autres escarpins et souliers vernis dans leurs pas de deux.

D'autres habitants se sont ainsi joints au couple originel pour former un petit groupe d'habitués. La suite s'est écrite dans la salle Dumas où l'on va finir par se donner rendezvous, en semaine aussi.

vous, en seriame aussi.

Après une saison de fonctionnement à la bonne franquette, la danse de salon a pris ses appartements et s'est un peu plus formalisée en s'affiliant au Club municipal d'Aubervilliers (CMA). « Cela commence à prendre en dehors du quartier », explique Jeannine, secrétaire de la nouvelle section qui peut revendiquer pour l'heure une quinzaine d'inscrits.



Rock around the clock dans le quartier, à la salle Dumas.

Et cela devrait aller croissant car, c'est dans une ambiance chaleureuse et sans chichis que se déroulent les séances. « Il ne s'agit pas d'un cours, on vient ici pour le plaisir de danser. Bien sûr, il y a des danseurs plus chevronnés que d'autres qui peuvent conseiller et guider », confie une adhérente. Non, on ne se prend pas le chou, chacun apportant sa musique et proposant une série dans tel ou tel répertoire... Madison, cha-cha, salsa, c'est quand on veut et puis, de temps à autre, un spécialiste intervient ponctuellement pour dispenser sa science:

il y a eu de la tarentelle, il y aura du rock, bientôt.

Alors, vous dansez? Oui mais les hommes sont encore en minorité ici. Ce serait pas mal s'il en arrivait quelques-uns. Le message est clair, messieurs: venez et vous ne ferez pas banquette...

Eric Guignet

DANSE DE SALON

Salle de quartier Jarry-Dumas 35 rue Alexandre Dumas. Tél.: 01.48.33.46.97 Cotisation annuelle: 15 €

Cyclisme

LA BALADE DES P'TITS GARS D'AUBER

DIMANCHE 11 NOVEMBRE Les pros de l'équipe Auber 93 Maxime Mederel, Niels Brouzes, Florian Morizot ainsi que les anciens 1 Saïd Haddou, William Bonnet, Ludovic Auger, Yannick Talabardon et d'autres... vous attendent à l'entré du pare départemental de Clichy-sous-Bois (D.196) à 8 h 50, pour une grande fête de la solidarité. Départ 9 heures. 3 parcours 1 t bouede de 40 km et une bouele de 80 km (la allare contrôlée). Renveignements 2 01.48.69.62.44 / 03.48.33.28.34

BOXE ANGLAISE • Le Boxing Beats au top européen

Lucie en Or, Sarah en Bronze

Licenciées du Boxing Beats d'Aubervilliers, Lucie Bertaud a remporté l'Or et Sarah Ourahmoune le Bronze, lors du championnat d'Europe qui s'est déroulé du 15 au 20 octobre au Danemark.

lles étaient parties à ce championnat d'Europe déterminées à en découdre. Mission accomplie donc pour Lucie Bertaud, 22 ans, championne d'Europe des 63 kg et Sarah Ourahmoune, 24 ans, qui arrive 3e dans la catégorie des 48 kg. Toutes deux athlètes du Boxing

Beats d'Aubervilliers, elles se sont dis tinguées sous les couleurs de l'Equipe de France, mais non loin d'elles, dans le public, leur entraîneur de club, Saïd Bennajem ne les a pas lâchées d'une semelle. « Je les entraîne à lon-gueur d'année, je les connais bien », assure cet éducateur sportif municipal, lui-même ancien champion de France et d'Europe.

Ce n'était pas gagné!

Pourtant ce n'était pas gagné d'avance. Pour Lucie tout d'abord, une redoutable combattante certes, mais dotée d'un tempérament de feu pouvant lui jouer des tours. « Elle a beaucoup mûri ces derniers mois, ce qui lui a permis de mettre à profit ses acquis et de développer son potentiel, reconnaît Saïd Bennajem. Avec ses trois titres de championne de France, Lucie a cru, un moment, que le reste suivrait facilement... La dure loi du ring lui a prouvé le contraire. Aujourd'hui, elle a tourné le dos à la facilité et s'en trouve récompensée. »

Tant mieux pour cette jeune femme volontaire qui occupe, en parallèle, un petit job à l'Institut national du sport et de l'éducation physique (Insep). Ce qui lui permet tout juste de payer le loyer et ses dépenses courantes. Le sport amateur ne paie pas, c'est là son moindre défaut. Mais on peut regretter que les fédérations, promptes à s'en enorgueillir, ne soutiennent pas davantage leurs champions.

Pour l'autre prodige du club, Sarah,



Lucie Bertaud est devenue n°1 européenne. Une victoire et une joie partagées avec son entraîneur, Saïd Bennajem, et sa collègue, Sarah Ourahmoune.

l'histoire diffère. Elle entre au Boxing Beats en 1995 et prend le titre de championne de France en 2003. Promue à un brillant avenir en équipe de France, elle y met un coup d'arrêt et entame des études d'éducatrice spécialisée. Quatre ans plus tard, son diplôme en poche et un poste à Aubervilliers, Sarah remet les gants avec Saïd. Quelques mois plus tard, elle se qualifie pour le championnat d'Europe. Arrêtée sur blessure au 1er round, Sarah devra s'incliner en demi-finale, décue mais nullement abattue. « Le lendemain de sa défaite, alors que Lucie se préparait pour sa finale, on l'a croisée, faisait un jogging matinal, témoigne Saïd. « Je m'en-

traîne pour les championnats de l'Union européenne », lui expliquera simplement Sarah devant l'air étonné de son coach.

Autre chance de médaille, celle que pourrait rapporter de Chicago le poids lourd John M'Bumba. De retour au club, qu'il avait quitté pour des raisons financières, il a lui aussi le potentiel pour décrocher une qualificatication aux JO de Pékin, s'il atteint les 1/2 finales. Si c'était le cas, la joie et la fierté de Boxing Beats seraient complètes. Celles de la ville aussi puisque la municipalité subventionne et héberge les activités de cette association, depuis sa création il y a sept ans.

Maria Domingues



A l'affiche

• TROPHÉES 2007
Remise de récompenses
Samedi 8 décembre, la municipalité, via son service des Sports, récompensera le monde sportif dans sa grande diversité. A ce titre, toutes les associations et clubs sportifs de la ville ont été sollicités afin de désigner leurs représentants méritants. Cette cérémonie se déroulera

Espace Fraternité

10-12 rue de la Gare. L'entrée se fera sur invitation pour les nominés et moyennant 10 € pour les personnes souhaitant participer à la soirée.

> Service municipal des sports 31-33 rue Bernard et Mazoyer Tél. : 01.43.52.22.42

NATATION

La section continue

La fermeture de la piscine a fortement perturbé les activités nautiques. Seule la section Natation a réussi à maintenir son fonctionnement pour les petits, la pré-compétition, la compétition et les ados-adultes. Tout cela grâce à la mobilisation de ses dirigeants qui ont réussi à négocier des partenariats avec les clubs voisins, la piscine du Bourget et celle de Marville (Saint-Denis). Une action soutenue par la municipalité qui met des cars à disposition, trois soirs par semaine, et au CMA qui leur prête deux mini-bus. D'autre part, les bénévoles assurent des permanences le lundi et le jeudi, de 17 h 45 à 19 h 15, dans leur bureau du centre nautique.

MODERN'DANCE

Cours adaptés aux handicaps La section modern'dance du CMA offre une large palette de cours de danse contemporaire et de modern'jazz pour enfants et adultes. Depuis l'année dernière, des cours adaptés aux personnes handicapées ont été mis en place. Ils sont encadrés par un professeur diplômé en danse-thérapie et se déroulent le mercredi de 17 h à 18 h pour les enfants et le mardi et jeudi de 19 h à 20 h 30 pour les + de 20 ans.

> Renseignement au 01.48.33.94.72

TENNIS DE TABLE

Reprise des compétitions La section ping-pong du CMA a repris contact avec la compétition. Pour ceux qui auraient envie de se frotter à d'autres clubs ou tout simplement apprendre les rudiments de ce sport nippon très physique, les inscriptions sont possibles tout au long de l'année. Les séances sont programmées au gymnase Manouchian en fonction de l'âge, du niveau des adhérents et suivant la catégorie, loisirs, compétitions

ou, pourquoi pas, les deux ! > Renseignements au 01.48.33.94.72

COURSE DE FONDS



Le CMA tient la forme

Le CMA course à pied s'est dignement comporté lors de la 24e édition de « Reims à toutes jambes ». Une belle journée en Champagne où l'on pouvait s'inscrire selon son niveau et son envie sur 10 km, un semi-marathon de 21 km ou un marathon de 42,195 km. Avec 12 inscrits sur les trois courses. le CMA a fait belle figure. Cinq marathoniens se sont particulièrement distingués en parcourant les 42 km en moins de 3 h 30 : Serge Baux, 3 h 16 ; Jean-Baptiste Crisconio, 3 h 21; Jean-Baptiste Stepien, 3 h 23 : Bernard Hammouche et Thierry Plazz,

3 h 30.

> Renseignements
Tél.: 01.48.33.94.72 ou sur place les jours d'entraînement, les mardis et jeudis de 18 h à 20 h

> Stade André Karman entrée par le parking de la piscine (rue Edouard Poisson).

VOLLEY • Une section du CMA qui se la coule douce

Détente et volley, ça vous tente ?

ls arrivent un par un, tranquillement, se dirigeant vers les ves-tiaires après avoir fait la bise aux copains et pris des nouvelles des absents... Une fois tout le monde en tenue, les plus courageux effectuent un petit tour de chauffe autour du gymnase Henri Wallon. « Tout le monde est là ? », lance Jean-François avant de donner le coup d'envoi de la première partie de volley-ball de la soirée. Six d'un côté du filet, sept de l'autre, la partie s'engage. « J'ai ! », s'écrie Phokam avant de placer un smatch-boulet-de-canon sur le terrain adverse. Franche rigolade dans son camp, grimaces et boutades chez les adversaires : « On les regarde ou on joue? », plaisante l'un deux... Ils sont informaticien, imprimeur,

fonctionnaire, secrétaire, prothésiste, étudiant... et se retrouvent un soir par semaine pour jouer au volley-ball, sans pression, sans autre but que celui de prendre du plaisir à partager ce sport collectif à la fois physique et accessible. « Le volley détente est une section du Club municipal qui a soufflé ses 30 bougies, l'année dernière », explique Aldo Verrecchia qui affiche 25 années de pratique et d'adhésion au compteur. « On est toujours là ! Et on s'amuse toujours autant », assure Jean-François Berthelot, président depuis 15 ans.

Allier sport et convivialité

C'est là une constante de cette section dont l'album photo témoigne des bons moments partagés : anniversaires, sorties au restaurant, 3e mitemps débridée... « Tous les prétextes sont bons pour allier sport, détente et convivialité », reconnaît Muriel, joueuse assidue qui tient à cette spécificité. De temps en temps, à l'image de leur président, les adhérents participent à quelques tournois, « juste pour se mesurer à d'autres équipes et lier des contacts », explique Jean-François.

Loin de se complaire dans cette routine confortable, la section Volley



Le Volley détente est une section mixte du CMA, sans limite d'âge.

détente accueillerait avec plaisir de nouveaux inscrits « histoire de ne pas végéter entre nous et de partager davantage ce sport formidable », précise son président.

Maria Domingues

Mercredi de 20 h 30 à 22 h 30 > Gymnase Henri Wallon Rue Henri Barbusse

CMA VOLLEY DÉTENTE

(entrée par le stade du Dr Pieyre) Renseignements sur place ou en appelant Jean-Francois au 06.21.01.41.44

Utile

Numéros utiles

Pompiers: 18 Police: 17 Samu: 19 Centre anti poson: 01.40.05.48.48 Urgences EDF: 0.810.33.30.93 Urgences GDF: 0.810.43.30.93 **SOS mains**: 01.49.28.30.00 **Urgences Yeux**: 01.40.02.16.80 Enfance maltraitée : 119 Accueil sans abri : 115 Jeunes violence écoute :

0.800.202.223 Solidarité vieillesse : 0.810.600.209 Violences conjugales: 3919 du lundi au vendredi de 8 h à 22 heures. week-end et jours fériés de 10 h à 20 h.

PHARMACIE

Une seule pharmacie assure les perma-nences les dimanches et jours fériés : > Pharmacie Bodokh

74 av. Jean Jaurès, Pantin Tél.: 01.48.45.01.46

Utile

TRANSFERT DE STRUCTURES

L'accueil parents enfants de la Maisonnée est transféré provisoirement.
> Centre de loisirs de l'école

maternelle Anne Sylvestre 109 rue des Cités. Tél.: 01.48.39.50.08 Permanences: le lundi de 13 h 15 15 h 15 et le jeudi de 9 h à 11 h. Le point infos petite enfance

est transféré au > Bâtiment administratif 33 rue de la Commune de Paris 3e étage, bureau 307. Tél.: 01.48.39.50.08

NOUVELLE ADRESSE

La Banque populaire a déménagé dans les locaux anciennement occupés par la Banque franco portugaise pendant la durée des travaux qui se termineront en mai 2008

> 41 avenue de la République.

MONOXYDE DE CARBONE

Incolore, inodore, c'est un gaz très dan-gereux qui peut s'avérer mortel. Tous les appareils à combustion, chauffage au gaz, à charbon, à pétrole, à bois, au fuel, les chauffe-eau, les groupes électogènes, les appareils à moteurs à essence peuvent en dégager. En cas d'intoxication, les personnes sont prises de malaises, maux de tête, nausées, troubles de la vue, voire vomissements. Oue faire :

- Ouvrir les fenêtres.
- > Appeler les pompiers de l'extérieur > Ce gaz étant explosif, ne pas toucher aux interrupteurs, au téléphone

La solution : la prévention

- > Faire installer les appareils de chauffage par des professionnels
- > Ne pas obstruer les arrivées d'air. Faire vérifier les conduits d'évacuation
- 1 à 2 fois par an.
- > Ne pas utiliser les appareils destinés
- à l'extérieur, à l'intérieur

DÉCHETS TOXIOUES Vous pouvez déposer vos déchets

toxiques* dans le camion « Service planète » aux jours et horaires suivants > Marché du Centre : 4º mardi du mois de 9 h à 12 h 30. En novembre, le 27.

> Marché des Quatre-Chemins : 4e mardi du mois de 13 h 30 à 17 h.

En novembre le 27

> Marché du Montfort : 2e vendredi du mois de 9 h à 12 h 30. En novembre, le 9.

*Aérosols, piles, batteries, peinture, solvants, radiographie, produits d'entretien

JOINDRE LA POLICE **DE SECTEUR**

Pour joindre plus rapidement les effectifs patrouillant dans votre quartier sans passer par le 17 ou le standard du commissariat:

- secteur Centre-ville: 06.15.30.08.89 > secteur Fort d'Aubervilliers :
- 06.15.30.09.16
- > secteur Porte de la Villette : 06.15.30.09.03
- > permanence soirée, de 18 h à 2 h : 06 15 30 09 38

BEAUTY SUCCESS

12 rue du moutier - 134 avenue de la République 01 48 11 01 01 - 01 48 33 10 88 découvrez nos

coffrets

nouveaux parfums

pour homme et femme Guerlain, Saint-Laurent, Dior, Boss, Dolcé Gabbana, Mugler, Lempicka, Diesel, Armani

Spécial institut : promotion sur le maquillage semi permanent. Renseignez vous!





FFERT à choisir parmi nos de cette annonce présentation Sur variétés



Découvrez les délices La Mie Câline

144, avenue de la République 93300 Aubervilliers

M° 4 Chemins

Lundi au samedi : 6h30 - 20h00 Dimanche: 7h00 - 20h00





Rétrospective d'octobre



Samedi 20. Une centaine de personnes ont participé au parcours sportif organisé par Génération diabète 93 et ont pu contrôler leur glycémie et ses variations durant l'activité physique.



Vendredi 5. Une soirée amicale a réuni les familles Roms du 52 rue du Haut Saint-Denis, les élus et les associations impliqués dans la mise en place de ce proiet d'insertion sociale.



Vendredi 26. Méga soirée à l'Espace Fraternité qui accueillait la deuxième édition du festival international Génération Court, en présence du maire, Pascal Beaudet, de son adjoint à la Jeunesse, Jacques Salvator, et de Sophie Vally, présidente de l'Omja.



Vendredi 19. Bienvenue au vernissage de l'exposition de peintures réalisées par un groupe d'enfants à la Maison du bien-être et des pratiques de santé.

Association Seniors d'Aubervilliers

Programme des activités de l'association

15 bis, av. de la République. Tél.: 01.48.33.48.13. e-mail: seniors.aubervilliers@wanadoo.fr

Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois)

Pour vous permettre de mieux évaluer les difficultés et la fatigue des sorties proposées, nous avons élaboré, par pictogramme, une classification des niveaux de difficulté : facile

quelques difficultés difficile

SORTIES DU MOIS DE NOVEMBRE

Jeudi 8 novembre Musées insolites * *

Visite guidée du Musée de la Nacre et de la Tabletterie à Méru (Oise). Déjeuner à la Ferme du Roy à Anserville puis visite guidée du Musée de l'absinthe.

Prix : 40 € Départ: 8 h 45 du Club Croizat Renseignements à l'Assos.

Opéra de Massy *

Un voyage autour des cinq continents à travers des musiques pittoresques et des chorégraphies colorées. Prix: 33 € Départ : club Croizat, 13 h;

club Finck, 13 h 15; club Allende, 13 h 30 Renseignements à l'Assos. Ieudi 22 La Ferme des Michettes (02) * Déjeuner champêtre dansant. Prix: 33 € Départ : club Croizat, 9 h 15 ; club Finck, 9 h 30; club Allende, 9 h 45 Renseignements à l'Assos.

Musée des Arts Décoratifs * * Visite guidée sur le thème « L'Art Nouveau, l'Art Déco, la naissance de la modernité, de 1900 à 1940 ». Prix: 18€ Départ : club Croizat, 13 h 15

• SORTIES DU MOIS DE DÉCEMBRE

Jeudi 6 Jean de La Fontaine et Château-Thierry * * *

Renseignements à l'Assos.

Renseignements à l'Assos.

Visite guidée de sa maison natale qui fait revivre ses textes. Déjeuner à la Ferme du Buisson puis visite guidée des caves médiévales de Champagne Pannier suivie d'une dégustation (achats possibles). Départ : club Croizat, 8 h 15

Après-midi music-hall, chapiteau Franconi, Parc de Saint-Cloud *

Deux heures de music-hall et de cirque dans un spectacle « Parlez-moi d'amour ... mon pote le gitan », en hommage à Edith Piaf.

Un goûter sera servi à l'issue de la représentation. Prix: 26,50 €

Départ : club Croizat, 12 h 45 ; club Finck, 13 h; club Allende, 13 h 15

Inscriptions: lundi 12 et mardi 13 novembre dans les clubs

Marché de Noël à Reims

Journée libre dans la ville de Reims qui accueille 125 chalets et propose de nombreuses animations (repas non inclus).

Départ : club Croizat, 8 h 30 Inscriptions : lundi 19 et mardi 20 novembre à l'Assos.

SORTIE DU MOIS DE JANVIER

Jeudi 10 Croisière en Fête * Cette sortie remplace Les coulisses de la Tour Eiffel qui est annulée. Pour marquer le début de l'année, les Bateaux parisiens vous accueillent

pour un déjeuner croisière sur la Seine avec une animation musicale. Puis temps libre en fin d'après-midi sur les Champs Elysées parés de leurs habits de lumière.

Prix: 53,50 € Départ : club Croizat, 11 h 15 Inscriptions : lundi 26 et mardi 27 novembre à l'Assos.

La brochure des voyages 2008 sera à votre disposition début décembre, à l'Assos. et dans les clubs.

LES CLUBS

Club S. Allende 25-27, rue des Cités Tél.: 01.48.34.82.73 Club A. Croizat 166. av. Victor Hugo Tél.: 01.48.34.89.79 Club E. Finck 7, allée Henri Matisse. Tél.: 01.48.34.49.38 Les clubs sont ouverts du lundi au vendredi de 10 h 15 à 17 h 15.

Solidarité

AVEC AFRANSAURFI

Vente d'objets brodés palestiniens

> Vendredi 16 novembre, de 16 h à 18 h 30 samedi 17 de 10 h à 18 h Cette vente, à l'initiative de l'association Afransaurel qui vient en aide aux femmes des camps de réfugiés palestiniens, propose des nappes, serviettes, étuis à lunettes, coussins... confectionnés pas ces femmes.

Fover protestant 195 avenue Victor Hugo.

AVEC ÉPICÉAS

Vente de iouets

> Mercredi 14 novembre Epicéas organise une vente de jouets à prix modique dont le produit permettra d'organiser une fête de Noël au profit des bénéficiaires, parents d'enfants de moins de 12 ans..

> Fnicéas

29 rue de la Commune de Paris. Tél.: 01.53.56.11.90

Banque alimentaire

- Vendredi 23 et samedi 24 novembre La banque alimentaire et Epicéas organisent une collecte de denrées alimentaires dans deux magasins :
- Atac: 55 rue de la Commune de Paris (vendredi et samedi)
- Franprix: 130-150 rue D. Casanova (vendredi après-midi et samedi) Les personnes qui le souhaitent pourront apporter leurs dons en denrées alimentaires et/ou hygiène dans les locaux d'Epicéas

JOURNÉES DE L'AMITIÉ

Samedi 1er décembre, de 14 h à 18 h 30, dimanche 2, de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 15 De nombreux comptoirs vous attendent. > Eglise Sainte Marthe Rue Condorcet, Pantin.

CALENDRIER

DES SAPEURS POMPIERS

Jusqu'au 31 janvier, les sapeurs pompiers se présenteront à votre domicile pour vous proposer leur calendrier 2008. Vous pouvez aussi vous le procurer au

- > Centre de secours
- 47 rue de la Commune de Paris
- Attention

Des personnes sans scrupules se présentent actuellement. Vous pouvez exiger la présentation de la carte

AVEC LA FONDATION DE FRANCE

Les Réveillons de la solidarité

Du 20 au 31 décembre, la Fondation de France lance les Réveillons de la solidarité (repas, arbre de Noël pour les enfants...) pour permettre aux personnes en détresse de vivre un moment de bonheur et de sortir de leur isolement. Leur organisation nécessite la somme de 150 000 €. Pour soutenir l'opération, vous pouvez :

- > faire un don nar chèque à l'ordre de Fondation de France – Réveillons de la Solidarité adressé à Fondation de France, BP 22, 75008 Paris
- > faire un don sécurisé en ligne : www.fondationdefrance.org

20º loto de la Fnaca

Dimanche 25 novembre

à 14 heures

Le comité Fnaca (Fédération nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc, Tunisie)

organise son 20º jeu du Loto. Nombreux lots à gagner. Les cartes seront en vente à l'entrée.

Ecole Robespierre

(restaurant scolaire Babeuf) Sente des Prés Clos.

Petites annonces

RAPPEL AUX ANNONCEURS
La rédaction d'Aubermensuel attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légatifé en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler "au noir ". Des formules existent (chêques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

LOGEMENTS

Achat

Achète en viager appartement ou maisor Tél.: 01.45.78.02.67 (HB) ou 06.77.29.74.66

Vente

Vends rez-de-jardin, 75 m2, 3 jardins dont un avec terrasse de 20 m2 en prolongement de la cuisine. 3 chambres, grand séjour, lumineux, fonctionnel, dans petite résidence privée, calme, joile et sécurisse système Vigik.

10 mn à pied du m° Fort d'Aubervilliers, 230 000 €. Tél.: 01.43.52.63.58

Vends beau duplex 115 m² dans résidence Verius beat ubjek. 113 III- ani 1statiente. Fermée avec gardien, Fort d'Aubervilliers, rez-de-chaussée : 1 chambre, 1 cabinet de toilet-te, entrée, séjour, salon, cuisine aménagée + terrasse. 1er étage : 2 chambres, SdeB, dres-sing + terrasse. Tél. : 06.73.70.07.51

Vends Peugeot 106 XR année 1992, 4 CV (faible consommation), 99 000 km, essence. Prix: 1800 €. Tél.: 06.19.91.75.86

Vends Citroën évasion HDI (exclusive), 129 500 km, couleur vert vernis, siège cuir, 6 places, mise en circulation 27.10.2000, très bon état. Prix: 9 000 €. Tél.: 06.83.75.62.96

DIVERS

Perdu chaton, Choupi, 3 mois, mâle, blanc et tigré roux, collier anti puces. Sa propriétaire âgée de 10 ans est très triste. Récompense. Tél.: 01.48.33.88.65 ou 06.11.21.90.95

Vends machine à coudre Huskvarna électrique, 12 fonctions, 100 € ; disques vinyl 45 tours, la pièce, 3 €; four micro ondes, 30 €; radiateur soufflant Calor, air chaud et froid, sous emballage, 50 € ; table jardin blanche à rallonge + 3 chaises fauteuil, 100 € ; 2 longs portés jaunes rectangulaine + avertisseur à trompette, 50 € ; vélo enfant (fille), 50 € ; camère de surveillance, 50 €; camère de piès universelles, 20 €. Tél.: 01.48.47.11.63

Vends congélateur 5 tiroirs, $100 \in$; cuisinière à gaz, mixte, toutes options, $300 \in$; cuisinière à paz, mixte, toutes options, $300 \in$; poussette pour jumeaux, $80 \in$; meuble cuisine ancien, L.3 m, 1.1,20 m, P.60 cm, 9 étagères, 2 tiroirs, 4 portes, $100 \in$; 6 chronos neuts pendentifs avec alarme, horaire, dateur, $40 \in$; appareil photo Kodak disc, flash incorporé, sous emballage, $15 \in$; pot jardin en terre cuite, $80 \in$; autoradio Clarion, CD, façade détachable RDS/EON + haut partieur, $80 \in$; guide de la route sous emballage a éléments, $30 \in$; câble de démarrage sous emballage. Tel.: 06.20.49.59.03Vends congélateur 5 tiroirs, 100 € ; cuisinière

Vends ensemble canapé 3 places + 2 fauteuils, style rustique TBE, 400 € ; poussette jumeaux marque Gracco, TBE, 60 €. Tél.: 01.48.33.42.39 ou 06.77.16.09.59

Vends divers vêtements de bébé et enfar (garçon) de 3 € à 10 €. Tél. : 06.11.01.30.58

Vends vêtements bébé + 1 chauffe-biberon, de 3 € à 20 €, ou 90 € le tout. Tél. : 06.10.66.75.99

Vends enceinte noir Siemens h. 14 cm, 10 € ; clawier Siemens, 5 € ; carte mémoire Yundai, 20 € ; lecteur Zip lomega, 120 € ; disque dur neuf Toshiba 200 Mo, 130 € ; micro processeur P3, 70 € ; K7 audio, 5 € ; livres, 10 € ; stores extérieurs hêtre, 150 € ; manteau long noir laine T.46 (jamais porté) 100 € ; combinaison amaigrissante noir T.40, 20 € ; bracelet en pierre, 20 €. Tél. : 06.09.88.77.80

Vélo homme VTC très bon état, valeur 300 €, vendu 80 € (suivi entretien Décathlon) Tél. : 06.86.75.19.33

Musicien achète violon, violoncelle, même en Tél.: 01.45.78.02.67 ou 06.77.29.74.66

Attention! Les lecteurs souhaitant faire paraître une annonce dans le prochain Aubermensuel doivent impérativement l'envoyer avant le 22 du mois en cours.

Au plus profond de soi-même... l'enfance

Antonino Mercuri Editions du Souffle d'or

L'auteur de cet ouvrage de réflexions sur l'enfance, qui pose la question du sens de la vie, a longtemps vécu à Aubervilliers.

Il dédicacera son livre Samedi 10 novembre

Salon Marjolaine,

Parc floral de Paris, Bois de Vincennes.

AC Électroménager **BONNES**

541125

euse électrique King d'home

24,90€



Micro-ondes King d'home * 39,00€



Téléviseur Ormond 36 cm 69,90€ au lieu de 129,90 € combi TV « SILVER » 36 cm avec incorporé un DVD DIVX *

+ 5 € à cagnoter sur votre

carte Atac



SuperMarché

Mon choix économies!



Lecteur DVD DIVX Shaub Laurenz*

29,90€



55. rue de la Commune de Paris **Aubervilliers**

Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 20 h Dimanche matin de 8 h 30 à 13 h



